大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千六百三十二號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元



偉大的民主革命先行者孫中山先生

孫中山誕生今天一百周年

抵京港澳人士昨訪碧雲寺

同大批紅衛兵歡談高唱革命歌情景動人

【本報北京十一日專電】到京參加孫中山先生誕生百周年紀念的港澳同胞廿餘人，於十一日上午前往西山碧雲寺訪問中山紀念堂，受到該處管理人員的熱情接待。

紀念堂修繕一新。當此秋高氣爽季節，楓葉殷丹，蒼松翠柏，使身歷其境者更感愉快。港澳同胞參觀了紀念堂兩側的展覽室，那裏陳列着不少有關孫中山先生當年革命活動的照片和文件，遺墨和遺著。港澳同胞參觀後印象頗深。

周明、陳丕士、黃新彥等向紅衛兵談民主革命

當港澳同胞到達碧雲寺時，有許多從各地來京串連的紅衛兵和革命青少年，也正在紀念堂參觀，彼此親切交談，互相問好，瞬息之間，顧如舊識。當周明、陳丕士、黃新彥向小將們談及民主革命時期的若干故事，並對紅衛兵的沖天革命幹勁深表佩服時，曾引起不少的掌聲。最後共同高呼「毛主席萬歲，萬歲，萬萬歲！」「中國共產黨萬歲！」等口號，並高唱革命歌曲，氣氛熱烈。

當港澳同胞乘車往西山時，沿途看到不少紅衛兵及革命青少年隊伍，小將們無不精神煥發，秩序整然。他們或乘車或步行，正開赴天安門廣場，準備接受我們偉大領袖毛主席的檢閱。其中由郊區滿載入市區的汽車，魚貫而行，多達一二百輛。港澳同胞見此場面，均認為前所未遇的壯觀，不少人均爭先拍照留念。

大慶紅衛兵鼓掌叫好

在碧雲寺內外，港澳同胞不斷地與紅衛兵接觸，有時交換紀念章，有時共同拍照，當紅衛兵知道有些港澳同胞曾在國慶節那天看見過毛主席，看到毛主席非常健康，便興奮地說：「請你們把這個喜訊告訴港澳同胞」，熱情洋溢，使人感動。

其中一羣來自大慶油田的紅衛兵，還主動地把紀念章送給港澳同胞，並親自替對方別在襟頭。當他們知道港澳同胞中有些是新聞工作者，並曾在報上宣傳過大慶的巨大成就，即鼓掌叫好。來自大慶的紅衛兵則說：「希望你們把祖國的貢獻時，來自大慶人對祖國的偉大成就，多多地告訴港澳同胞和僑胞，告訴全世界。」

青年們與吳楚帆歡談

有一些青年，在以前曾看過影片「家」，當他們發現「大表哥」吳楚帆時，即與吳握手交談，問長問短，彼此笑語喧嘩，頗為熱鬧。

港九各界後天在普慶戲院舉行紀念大會

【本報訊】今天是孫中山先生誕生一百周年。港九各界定於本月十四日（星期一）上午十時半在普慶戲院舉行紀念大會。

港九各界紀念孫中山先生誕生一百周年大會籌備委員會，前天下午三時在中總禮堂舉行會議，議決本月十四日的集會定名為「港九各界紀念孫中山先生誕辰一百周年大會」，屆時由高卓雄任大會主席，施方司儀，朱曼平、李俠文演講。

大會主席團由全體籌備委員組成。會議並通過大會籌委會各部門人選：主任委員高卓雄，副主任委員朱曼平、陳耀材、朱石麟、蘇務滋，秘書林籍元，總務邱亦山，宣傳羅孚，招待楊光。

前天會議由高卓雄擔任臨時主席，出席的籌委有工商界、文員、工會、新聞界、出版界、教育界、電影界、婦女界等代表高卓雄、黃茂林、湯秉達、葉若林、鄧典初、陳耀材、麥逢德、楊光、李生、梁上苑、朱曼平、李俠文、馬廷棟、羅孚、莊成宗、程蔭潮、邱文擇、蕭三平、黃建立、黃祖芬、徐淑凰、李沛倩、盧敦、蘇務滋、李慶蘭、陳紫昭、莊世平、温康蘭、黃堅、趙鑑、陳遜予、丁克堅、倪少强、孫城曾、江紹洲、張子宏、金堯如、湯宏正、蘇重明、林籍元、邱亦山、麥芝等。

社評

孫中山先生誕生百周年

今天是孫中山先生誕生一百周年。北京將舉行隆重的紀念大會。在國內外一片大好形勢之下，全國人民紀念這一位中國資產階級民主革命的偉大的先行者，具有極大的意義。

將整是十年以前，毛澤東主席在孫中山先生誕生九十周年的時候，寫過一篇以「紀念孫中山先生」為題的文章。毛主席指出，紀念孫中山先生，是要：

「紀念他在中國民主革命準備時期，以鮮明的中國革命民主派立場，同中國改良派作了尖銳的鬥爭。他在這一場鬥爭中是中國革命民主派的旗幟。」

「紀念他在辛亥革命時期，領導人民推翻帝制，建立共和國的豐功偉績。」

「紀念他在第一次國共合作時期，把舊三民主義發展為新三民主義的豐功偉績。」

在上述的三個時期之中，孫中山先生是一面旗幟，其後又創造出兩項豐功偉績，對中國近代歷史起過推動作用。不僅如此，就是在他逝世已達四十一年的今天，大家結合着當前天下大勢，仍然可以體會到，他在政治思想方面留下了許多有益的東西：

武裝鬥爭，就是孫中山先生在當時領導革命的一個重要路線。從他組織革命的小團體起，他組織過好幾次武裝起義，反抗清廷。到了同盟會時期，武裝起義的事蹟更是連續不斷，最後以辛亥革命推翻了清朝。在中華革命黨時期，他又進行了武裝的反袁運動，後來的海軍南下，桂林北伐和創設黃埔，都是他的武裝鬥爭政策的發展和延續。目前，亞非拉三大洲人民爭取獨立民主、堅決反帝反殖的革命鬥爭蓬勃發展。孫中山先生所倡導的走武裝鬥爭的道路，在今天對於正在為爭取和維護民族獨立的革命人民，仍有極大的現實意義。

孫中山先生革命數十年，並不是因步自封，原地不動，而是能夠「適乎世界之潮流，合乎人羣之需要」，隨着時代的進步而進步。最具體的例子，就是他在後期適應中國革命的新形勢，把舊三民主義發展為新三民主義。他不僅致於喊出「打倒帝國主義」的口號，還敢於聯合世界上第一個無產階級專政的國家，敢於同中國無產階級的先鋒隊，實行合作，提出聯俄、聯共、扶助農工三大政策。

孫中山先生以大半生時間從西方文化中尋求救國真理，結果大失所望，因而轉為「以俄為師」。這一項轉變，絕不是偶然的。這是因為，他在當時已經看到了，十月革命的道路是被壓迫民族獲得解放的可靠道路。

孫中山先生從十月革命的一聲砲響獲得了啟發，思想認識得到了進一步發展。與此相對照的却是，就在發生過十月革命、曾經受到世界革命人民愛戴的蘇聯，現在由於赫魯曉夫修正主義集團篡奪了政權背叛十月革命道路，竟然出現了大倒退。目前的蘇聯對外則臣伏於美帝腳下，對內則扶植資本主義復辟，成了徹頭徹尾的工賊，叛徒與奴兇。由此可見，當今之世，反帝必須反修；必須將帝、修、反集團的一切害人蟲全部肅清，才能

求得世界人民的徹底解放。

孫中山先生逝世四十一年了。中國革命的理論和實踐，在毛主席和中國共產黨的領導之下，都大大地向前發展，根本上變換了中國的面目。中國不但已經徹底完成了孫中山先生未能完成的民主主義革命，而且已經進入了社會主義社會；在總路線的光輝指引下，三大革命取得了輝煌勝利。目前正在深入、廣泛開展的無產階級文化大革命，將要徹底掃清修正主義的社會基礎，更進一步鞏固社會主義制度，為着祖國的美好將來，為着全世界的美好將來，開拓出更加廣闊的道路。祖國的繁榮富強，已經遠遠地超過了孫中山先生當年所憧憬的理想。這一切成就，都是中國七億人民在偉大的毛澤東思想的光輝照耀下所取得的勝利。

毛澤東主席不僅是七億中國人民的指路明燈，也是全世界革命人民心目中的紅太陽。目前，各國人民學習毛澤東思想的運動風起雲湧，偉大的真理已經傳遍各大洲。而且還將要更廣泛更深入地傳播到世界各角落。毛主席是當代最偉大的馬克思列寧主義者。他的指示已經成為全世界革命人民的最高指示。只有在毛澤東思想的照耀之下，孫中山先生所理想的「世界大同」才能實現，也一定會實現。

「四海翻騰雲水怒，五洲震盪風雷激。」美帝國主義作惡萬端，自蹈絕路，最後被處絞刑的日子已在不遠。目前美國仍然霸佔着我國領土台灣，在亞洲到處伸出侵略的魔手。凡是中國人都應該同美帝進行針鋒相對的鬥爭，並支援各國人民的反美鬥爭。龜縮在台灣的一小撮人，如果還不「適乎世界之潮流，合乎人羣之需要」，趁早回頭，就是作了美帝的殉葬品，也將無顏見孫中山先生於地下。

幾內亞拒絕美援

中幾昨會談合作

陳毅盧緒章出席・幾代表為經濟部長

【據新華社北京十一日電】陳毅副總理今天上午會見了幾內亞經濟發展部部長伊斯梅爾・圖雷和由他率領的幾內亞共和國政府經濟代表團，會見之後雙方舉行了會談。會見和會談是在親切友好的氣氛中進行的。

會見和會談時中國方面參加的，有對外經濟委員會副主任楊琳，對外貿易部副部長盧緒章，外交部非洲司副司長侯野平，對外經委副局長周演石，對外貿易部副局長王明俊。

（本報訊）幾內亞代表團是前天到達北京的。陳毅副總理在昨天的宴會上指出，幾內亞經濟代表團這次訪華，必將對中幾友好合作關係的進一步鞏固和發展作出新的貢獻。

【中國新聞社北京十一日電】人民日報今天發表評論員文章說，杜爾總統的講話和他所宣佈的反對美帝侵略的措施，說得好，做得對！中國人民對幾內亞政府和人民表示衷心的欽佩和堅決的支持。

這篇題為「給美帝一記響亮的耳光」的評論員文章說，美帝國主義最近勾結加納政變當局，非法綁架幾內亞代表團，向幾內亞人民無恥的挑釁。這個挑釁失敗了。但是，美帝國主義並不甘心，仍然企圖用減少經濟「援助」等手段來對幾內亞施加壓力。幾內亞採取了嚴正立場，不僅給了狂妄的美帝國主義一記響亮的耳光，而且沉重地打擊了美帝國主義對幾內亞的侵略陰謀，維護和鞏固了幾內亞的民族獨立。

昨晚歡宴幾經濟代表團

陳毅說堅決支持幾內亞

「狗行千里吃糞　狼行千里吃人」美侵略本性不會改變

幾內亞人民維護尊嚴體現了革命英雄氣概

【本報訊】據北京十一日消息：陳毅副總理今天晚上在歡迎以伊斯梅爾・圖雷為首的幾內亞政府經濟代表團的宴會上講話。他在講話中強調指出，最近，美帝國主義勾結加納反動當局綁架幾內亞外交部長路易斯・朗薩納・貝沃吉閣下和由他率領的幾內亞代表團，這是對幾內亞人民和全體非洲人民的嚴重挑釁。他說，幾內亞人民是堅強的人民，幾內亞的尊嚴決不容許帝國主義侮辱。

杜爾總統莊嚴地宣佈：「幾內亞所需要的是我們的自由和尊嚴。」這句話說出了全體幾內亞人民的意願。幾內亞全國上下反對美帝國主義掀起的正義鬥爭，贏得了非洲和全世界公衆輿論的同情和支持。你們的鬥爭又一次獲得了勝利。美帝國主義又一次暴露了它橫行霸道、專幹壞事的醜惡面目。杜爾總統說得對：「美帝國主義是人民的不共戴天的敵人」。中國有句俗話：「狗行千里吃糞，狼行千里吃人」。無數的事實證明，美帝國主義的本性是決不會改變的，而且越來越猖獗，越來越卑鄙。最近杜爾總統下令驅逐美國「和平隊」，禁止美國泛美航空公司使用科納克里機場，並且宣佈幾內亞不需要美援。這是完全正確的。這體現了幾內亞人民和非洲人民的革命英雄氣概。幾內亞人民不可侮，非洲人民不可侮，中國政府和中國人民堅決支持你們反對美帝國主義及其走狗的正義鬥爭。中國人民將堅定地站在你們一邊，亞非人民、世界人民都站在你們一邊。同美帝國主義進行針鋒相對的鬥爭，直到把它消滅為止。

陳毅副總理讚責加納反動當局最近悍然宣佈中斷中加兩國關係。

加納當局隨美反華
一定得不到好下場

中加人民深厚革命友誼絕對破壞不了

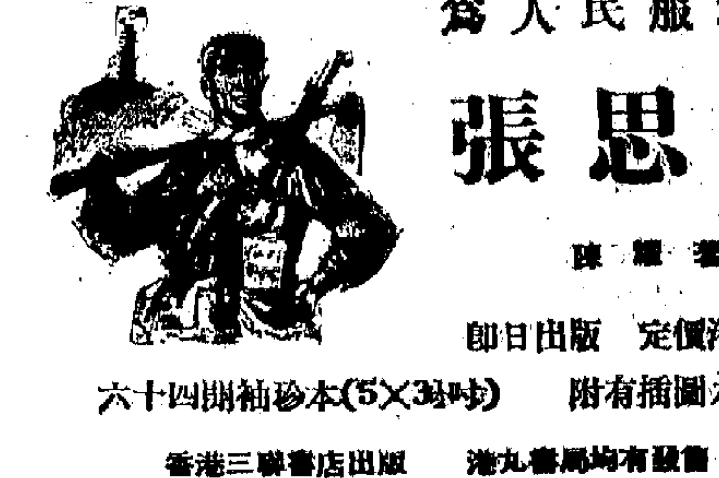
他說，這是當前美帝國主義和國際反動勢力掀起的反華逆流的一部分，是加納一小撮反動當局追隨美國的又一例證。中國人民同加納人民之間有着深厚的革命友誼。這種友誼是在反帝國主義的革命友誼，是帝國主義及其一切走狗絕對破壞不了的。加納反動派的腳，只能是搬起石頭砸自己的腳。破壞中加關係來的反動派也一定是得不到好下場的。

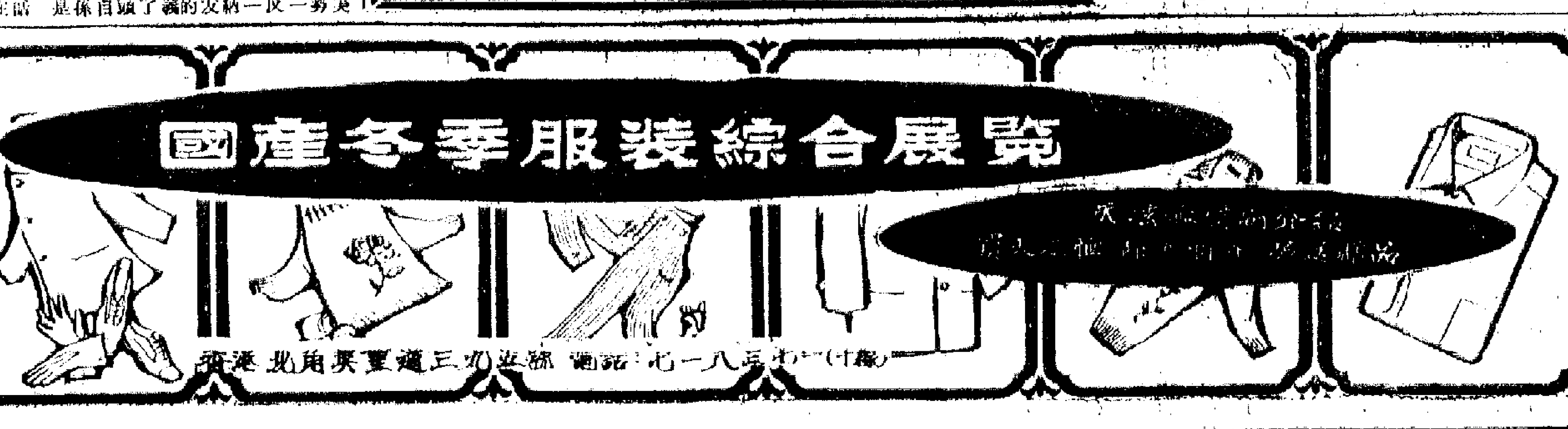
陳毅副總理在講話中讚揚幾內亞共和國在杜爾總統的領導下，堅決反對帝國主義、殖民主義和新老殖民主義，致力於民族解放鬥爭的事業，在非洲的團結反帝的大問題上採取了正義的立場。他說，中幾兩國人民在反帝國主義鬥爭中結成了親密的戰鬥友誼，兩國在反帝的戰鬥友誼，維護各自的民族獨立和國家主權和新老殖民主義的鬥爭中一直相互支持，發展民族經濟和民族文化的合作。他表示相信，以伊斯梅爾・圖雷為首的幾內亞政府經濟代表團這次訪華，必將對中幾友好合作關係的進一步鞏固和發展作出新的貢獻。

「小太陽」出口

【中國新聞社廣州十一日電】出席交易會上的工業品新品種，比往屆交易會上提供出口的輕工業品其中秋季增加了一倍。首次出口的長弧「小太陽」燈、碘鎢燈、紫外線殺菌燈和裝飾燈等，都是中國工人按照毛主席指示，走自己工業發展道路所取得的「小太陽」和碘鎢燈等是由工人出身的技術人員研究製造成功的。







毛澤東思想已超越國界成為世界人民革命靈魂

各國人民讚揚毛澤東思想是全世界被壓迫人民的精神原子彈。

各國人民掌握了毛澤東思想，全世界就一定是人民的。

【中國新聞社北京十一日電】毛澤東思想光芒照耀全世界，全世界人民無限熱愛、無限信仰毛澤東思想。他們讚揚毛澤東思想是世界人民的命根子，是指導世界革命的普遍真理，是全世界被壓迫人民和被壓迫民族的精神原子彈。他們說，各國人民掌握了毛澤東思想，全世界就一定是人民的。

西寧民軍大捷一天殲敵逾千

其中全殲美軍一營、僞軍一連

美軍昨再增援一旅人　總數已達兩萬五

【新華社河內十一日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方西寧省解放武裝力量堅決響應越南南方民族解放陣線中央委員會十月二十七日發出的「決心戰勝美國強盜」的號召，在十一月初連續出擊，包圍和進攻敵人，取得了巨大的勝利。據初步消息，僅在十一月三日一天內，這個省的軍民就消滅敵人一千二百五十多名，其中全殲美國侵略軍一個營，僞軍一個連和一個排，重創僞軍另一個排。

三日，西寧省解放武裝力量在揚明珠縣截擊進行大規模「掃蕩」的一萬名美國侵略軍，全殲美軍一個營，並接連襲擊前來增援的敵軍，使敵人遭到慘重損失。

三日晚上，另一支解放武裝力量經過一個小時的戰鬥，攻克了巴代溪地區的三個敵軍據點，全殲僞軍一個連和一個排，並且重創僞軍另一個排，完全控制了這個地區。

阮幫更加分崩離析

又有兩名「閣員」不幹

審判侵越美戰犯國際法庭明開會

羅素和其他國家人士均將出席

河內報紙發表評論指出

侵越美步兵是草包

儘管有別的軍種兵種配合作戰還是不行　民軍越過美空軍、戰車火力射程美兵就慌成一團

北越又殲七美機　並活捉機師一批

約翰遜又添新病　喉腹之外肩又痛

印度各地繼續暴動

軍車一列被炸出軌

貝漢普爾市三座教堂被縱火當局急戒嚴

坂本等與一小撮破壞分子決裂後另組新組織

「亞非人民團結日本委會成立」

堅持日中人民友誼、反帝反修

有關領導人指出，新組織的成立，是對美帝和爲它効勞的敵視中國的新舊勢力的當頭一棒



參加亞洲新興力量運動會首批中國運動員抵達金邊

參加第一屆亞洲新興力量運動會的首批中國運動員，於十一月七日分乘兩架專機到達金邊。圖爲中國乒乓球運動員鄭敏之（右一）李力（左一）在機場休息室裏同柬埔寨乒乓球運動員親切交談。（新華社圖片）

東拒絕以色列參加

第一屆亞洲新運會

斥帝國主義製造陰謀破壞亞新會

南韓擬派後備兵　大舉助美侵南越

泰將組十萬「保安隊」

所需武器由美供應

吉隆坡大火災　十三間華人商店成灰燼



南洋零訊

日一批著名人士退出日記者會議

與破壞日中友好分子決裂

外商讚賞中國粉絲粉皮

別饒風味的食品品嘗會



廣東省副省長黃潔逝世

急性心臟病發作心肌梗塞經搶救無效享年五十六歲

民軍在西貢內設基地

貝却敵在接近西貢的南越解放區的報道

武漢部隊某團領導幹部

大學「老三篇」改造世界觀

武漢部隊某團領導幹部大學「老三篇」改造世界觀

他們說：只有無私，才能成為毛主席的好戰士，成為高尚的人，純粹的人，有益於人民的人。

【新華社武漢十日電】領導幹部帶頭大學「老三篇」，大用「老三篇」（「為人民服務」、「紀念白求恩」、「愚公移山」），真正學懂，做到？出席人民解放軍武漢部隊學習毛主席著作積極分子代表大會的某團黨委認為：關鍵在於要有強烈的自我革命精神，以「老三篇」為思想武器，破私立公，改造世界觀。他們說：只有無私，才能把毛主席的指示當作各項工作的指導方針；只有無私，才能識大體，顧大局，胸懷祖國，放眼世界；只有無私，才能無偏見，正確開展批評與自我批評，堅持真理，修正錯誤；只有無私，才能無畏，不怕苦，不怕死，具有壓倒一切敵人的英雄氣概；只有無私，才能永遠保持普通一兵的本色，深入羣衆，聯系實際。總之，只有無私，才能成為毛主席的好戰士，成為高尚的人，純粹的人，有益於人民的人。

兩年前發生過這樣一件事

敢於同錯誤思想拚刺刀

在小問題上端正大方向

在進步中看到新的不足

在解放軍大力支持下 西藏那曲專區牧民戰勝天災奪得豐收

今年牲畜總頭數淨增百分之三

通訊

事情發生在藍村車站

紅心獻給毛主席

一簍蘋果的故事

路鐵

轉送給一個綫路值班員

而後把蘋果獻毛主席

天下

民軍在西貢內設基地

見卻敵在接近西貢的南越解放區的報道

老撾辛加坡將軍在研究作戰

（新華社圖片）

印度今年仍有糧荒

（譯自十一月四日英國「經濟學人」）

東京航訊

藤山辭經濟企劃廳長官職後

日自民黨內訌劇烈

李援

連續爆出大臣貪污案

預測佐藤連任前途難關

蘇外交政策新特點

同美勾結、迫越談和都積極而秘密地進行

「確保基地安全」的破產

踴躍前往洽談生意 週來千餘商人赴穗

今晨將有二百四十位港商動身

【本報訊】衆多的中外商人，連日紛紛赴穗，以便在第二十屆中國出口商品交易會閉幕之前，前往達成更大數額的生意交易。

本屆交易會是在無產階級文化大革命高潮中舉行的，祖國人民高舉毛澤東思想偉大紅旗，抓革命、促生產，提供了更多更好的商品，給對外貿易創造了更有利的條件。港九華商客戶與各國各地區商人都清楚這一點，所以本屆赴穗洽談交易者空前踴躍。

交易會將於本月十五日閉幕，一週來，赴穗參加交易會的港九華商人數，有顯著增加，僅由本月五日起至昨天止，出發前往廣州的各行各業華商共達一千一百餘人，計：五日、二百八十三人，六日、一百三十八人，七日、一百二十人，八日、一百人，九日、一百三十八人，十日、一百七十三人，昨日、一百六十四人。此外，尚有大批外商同期赴穗。

準備今晨出發的港九華商，約二百四十人，外商二十餘人；估計有更多中外商人將於明天、後天前往。

香港中華總商會、香港中國旅行社為方便港九華商辦理旅行手續，明（星期日）天上午，有關部門照常辦公，辦公時間由上午九時半至下午一時。

先維持原日運魚籮辦法 魚市場風波暫告一段落

昨因無籮運魚交易一度陷停頓 兩社團將與場方再商解決辦法

【本報訊】由於當局臨時取消供應魚市場魚籮，昨日魚市場的鮮魚交易急劇降低七成半。影響所及，街市各魚檔海魚絕早售罄，或根本無貨應市。昨日下午，香港鮮魚商會及鮮魚買手聯誼會負責人再次向魚市場交涉。據說魚市場經理答應暫時維持往日原狀，以待本月十七日正式開會商討解決魚籮供應辦法。

據悉：這一場魚市場風波，是由市場取消運送魚籮引起的。據漁民及魚商表示，許多年來，當局一直負責運輸工作，把魚市場的魚，用船或貨車一籮一籮運出市區，表面上不收運費，但每一擔魚的成交，港府魚市場抽取佣金百分之六。過去，當局用一艘發動艇，每天晚上從香港仔把一籮一籮海魚運出市區，一部份則由貨車運載。最近，已改用一艘街渡，據說是為了「慳皮」。

從本月一日開始，當局正式向漁民及魚商宣佈，取消船運，以後一切船隻運輸由魚商及漁民自己解決。

由於當局取消運魚及收集魚籮的工作，二千多隻魚籮分佈在九龍區各市場無人打理，無法運回香港仔魚市場。昨晨六時許，僅有的數百籮魚籮用完之後，魚商由於沒有魚籮運載海魚，交易立即停頓，一千多擔魚無法成交，總值約五萬元左右。部分魚欄無鹹水魚上市，漁民實不出魚損失更大。

據魚商及漁民表示，當局取消船運，一年可節省十六萬元。相反，魚商及漁民則加重負擔。他們要求當局及時解決運輸問題。

昨天較後時間，香港魚類統營市場通過港府新聞處發表如下聲明：

「許多年來，魚類統營市場及蔬菜統營市場共同設置一艘聯合使用的渡海駁船。該駁船的主要工作，即將蔬菜自堅尼地城輸送至九龍蔬菜批發市場；同時輸送港島的蔬菜零售商至九龍蔬菜批發市場。之後，又將蔬菜零售商及他們所購得的蔬菜運送返港。此外，該駁船尚有一任務，於每日黃昏將香港仔的魚穫送至九龍魚市場；再將魚籮運送返香港仔。在上述辦法推行期間，可算是一種合理的服務，因為那時候香港仔漁港的機動漁船並不多。

「駁船除了運魚和漁民的空籮之外，若干九龍方面的鮮魚零售商，為了到香港仔買魚便利，亦將空籮付給駁船自九龍運載至香港仔。但他們購得鮮魚之後，運輸安排自行解決。

「早已有消息公告，自蔬菜統營市場於八月間結束之後，對目前聯合使用的駁船已無此需要。甚且，初時為了漁民便利而提供的駁船服務，現時亦無延長的必要，因為有機動漁船目前可直駛至長沙灣魚市場卸貨。因之，兩市場當局於八月間作出決定，駁船服務至十一月一日之前終止。

「停止行駛駁船的公告於八月二十日開始在香港仔魚市場張貼。但香港鮮魚商會非待十月初全無反應。十月十四日，該商會與魚市場代表舉行會議。但該會議對魚市場不負責供應魚籮之後，是否由鮮魚商會供應魚籮的問題，未作決定。該會九龍方面的會員，只得自行解決運輸工具，將鮮魚運至九龍零售魚檔。

「十月十四日會議之後，鮮魚買手聯誼會決定對其會員供應魚籮，以便將魚直自香港仔載往九龍。但這些魚籮運海之後，沒有回頭，以至發生昨日的供不應求事件。香港仔魚市場交易亦一度中斷。

「此一緊急狀態促使鮮魚商會多次與魚類統營市場代表交涉。應鮮魚商會的要求，魚類統營市場同意將買手聯誼會九龍方面的魚籮逐日運返香港仔，直至問題解決。」

瑞典領事開酒會 祝瑞典國王壽辰

【本報訊】瑞典駐港領事莫士朗夫婦、參事佐漢臣夫婦，昨日中午在香港會所舉行酒會，慶祝瑞典國王吉士他夫六世壽辰。各國駐港領事應邀出席酒會。新華社香港分社副社長梁上苑、副總編輯譚幹、潘德聲也應邀參加酒會。港督戴麟趾夫婦、港府行政、立法局議員等均有出席。

中區明有紀念儀式 警方公佈交通措施

【本報訊】港府新聞處消息：明日（星期日）「和平紀念日」，皇后像廣場紀念碑前及植物公園紀念碑前將舉行紀念儀式。警務處長宣佈是日該兩處地方之特別交通措施。

由今日午夜起至翌日上午十一時四十分止，下列停車場將不准停車：上亞厘畢道與下亞厘畢道相連之路，美國領事館大廈側之斜路，會所遮打道，及大會堂多層停車場二、三樓。駕車人士勿於上述日期及時間內，在上述地點泊車。警方如發現在上述地點有車輛停泊，即將車輛移去，而不預先通知車主。

有若干道路亦將於星期日上午作短時間禁止車輛來往。此等街道為：介於花園道與亞厘畢道間之一段上亞厘畢道，將由明日上午九時四十五分至十時二十分封閉，車輛須改經花園道、雪廠街及亞彬彌道行駛。遮打道、昃臣道及皇后大道中一段，由明日上午十時二十五分至十一時四十分，不准車輛行駛。

由畢打街與干諾道中往灣仔之東行車輛，在封閉之時間內，需改經干諾道、天星碼頭、愛丁堡廣場及夏慤道。至於由夏慤道往西區之西行車輛，須改道經美利道、皇后大道中及德輔道中。

又據新聲社消息：昨據中華汽車公司公佈，明日改道行車之各路線巴士如下：

第三號路線：從[illegible]飛路終站開出之巴士，由上午九時廿五分至十時十分，將改經薄扶林道、西邊街、德輔道西、干諾道西、回急庇利街總站。

第廿三號路線：從[illegible]飛路終站開出之巴士，由上午九時廿五分至十時十分將改經薄扶林道、西邊街、德輔道西、干諾道西、干諾道中、夏慤道、美利道、皇后大道東、循原路回北角總站。

第十二號線：由上午九時四十分至十時十分，當巴士經過柏道後，而至般含道交界處，將沿般含道西行，經薄扶林道、西邊街、干諾道中回往一碼頭總站。

西行各線巴士：凡有下列各線往統一碼頭及急庇利街之西行巴士：第一號線、第二號線、第三號線、第六號線、第十二號、第十二號A、第十二號A、第十五號，由上午十時廿五分起（約一小時）將改經大道中，往庇利街至各線總站。

東行各線巴士：由上午十時廿五分起（約一小時）更改路線如下：（甲）第五號、五號A、第十號將改經必打街、干諾道中、天星碼頭、皇后碼頭轉回原路線行駛。（乙）第一號、第二號、第三號、第六號、六號A、第十二號、第十二號A、第十五號將改經天星碼頭、皇后碼頭，分別轉回原路線行駛。

天氣預測

初時吹清勁東風，日間風勢轉緩和，雲，有幾陣毛毛雨，下午間中有陽光，天氣溫暖。

今晨翻車傷十一人

【本報訊】港府新聞處今晨[illegible]時廿分，大埔道十五咪半，一輛客貨車翻落五十呎深的山坑，車上十一人受傷，該客貨車是從大埔方面駛返九龍時出事的。

少婦被斬重傷 傷者是個小販 疑兇事後自首

觀塘新區發生血案

【本報訊】昨晨十時許，觀塘徙置新區第廿座近街市的地方，發生一宗兇殺案，一名男子手持菜刀和豬肉刀斬傷一名女子，傷者傷重頸危，疑兇到警署自首。傷者陳×芳，三十二歲，是一個賣瓷器的小販，其夫劉棠，夫婦及四個子女同住觀塘徙置新區第廿座五×○號六樓。

據說，傷者在街尾近街市處擺賣缸瓦瓷器，生意甚佳，近來還增賣生果。她的檔口後面有一鮮檔，自她增賣生果後，鮮檔生意受影響。鮮檔主人與她因此平日時有爭吵，積怨甚深。昨晨為了這件事，兩人又大鬧起來，結果，被人斬在身上揮斬刀中，身受重傷，事後兇刀遺在現場的血泊中。

流浪在紅磡街頭 癲佬斬人後跳樓

據說此人曾當過警察

【本報訊】昨晨八時許，九龍紅磡老龍坑街十號門前，一個男子揮刀斬傷一名生果小販，事後，這個男子自己走上興利大廈跳樓受傷。

被斬傷的生果小販名叫鄧×輝，年約四十歲，住溫思勞街三十七號地下。昨晨七時左右，他推車到街賣生果，他因為要回家拿紙袋，將車仔留在攤位不遠的路旁。當他回到車仔處時，發覺一把生果刀不見了，但有一個男子在街上揮舞着一把果刀，鄧認出是己物，遂上前好言討回果刀，不料那男子突然直衝過來，鄧當場被斬了一刀，右邊面部受傷，那男子亦逃去。

後有人報警，鄧被送醫院救治。事後有人發覺逃走了的男子在興利大廈跳樓重傷。

據街坊說，跳樓的男子叫胡×來，廿六七歲。是一名神經漢。過去他曾做過差人，據說是因為行為不檢被革職，因與家人不和，遂流浪街頭，老龍坑街十二號騎樓底是他的棲身地。此人是一名癮君子，神經不太正常的。

輸西德棉毛巾恤衫 出口授權書暫停發

【本報訊】港府新聞處消息：在本港與西德政府代表再度舉行談判之前，輸往西德之若干項棉織品之出口授權書已暫停發出。該等貨品係棉毛巾（深巾及繡花巾除外）及棉織恤衫。停止發出授權書係由昨日（星期五）下午五時起生效。

工商業管理處長昨日宣佈此事時稱：此項決定是依照棉業諮詢委員會之意見。一如以前宣佈，本港與西德政府將於下月在本港再度舉行談判。他強調稱，在停發授權書之前已發出之出口授權書現仍有效，此等授權書之貨物將繼續給予執照。

李素文學毛著經驗 撰成專書已運到港

定價四角各書店即日發行

「在毛澤東思想哺育下成長」

【本報訊】介紹李素文學習毛主席著作經驗的專書「在毛澤東思想哺育下成長」已到港。李素文是我國商業部系統學習毛主席著作的標兵。她從一九五八年開始，九年如一日地堅持活學活用毛主席著作，在用字上狠下功夫，逐步地樹立起全心全意為人民服務的世界觀，在工作上做出了顯著的成績，受到人民羣衆的讚揚。她身在櫃台，胸懷祖國，放眼世界，把賣菜工作同我們偉大的革命事業聯系起來。她謙虛謹慎，嚴以律己，高舉着毛澤東思想偉大紅旗，在革命的道路上不斷前進。

這個小冊子，共有五篇文章，一篇主要是介紹李素文全心全意為人民服務的先進事跡，其餘四篇是李素文自己的活學活用毛主席著作的經驗。這些文章，體現了李素文學習、想、說、做逐漸做到一致或者比較一致的革命精神。

該書即日起在港九各書店發行，定價港幣四角。

蘇聯開闢航線 經橫濱到香港

【新聞社】塔斯社今天報道，蘇聯開闢了一條客運新航線，從蘇聯遠東的納霍德卡到日本的橫濱和香港。這條新航線，實際上只是將已有的納霍德卡—橫濱線延長至香港。從納霍德卡到香港全程約需時一星期。塔斯社說，有兩艘蘇聯船將於明年由這條新航線開往香港十次。

兩百菲客滯港 菲航機師罷工

【本報訊】據德臣西報報道：由於菲航機師在馬尼拉罷工影響，目前滯留本港之菲島乘客，估計約二百人。菲航正常每週往來港菲間共有十班機，每班機約百人。

共二百人罷工，客機四十五部全部無法起航。該航線全部中止航行。據本港菲航經理稱，現與國泰航空公司協商幫忙，日內協議達成，即可借用該航班機客位，將留港菲客載返菲。

兩場小雨 涼意頓增

【本報訊】昨天早晚兩場小雨，沖散了「立冬」以來連日炎熱的暑氣，涼意頓濃。昨最高氣溫攝氏廿四點八度，比前天的卅點一度降低了五點三度；最低氣溫也比前天跌了二度。

昨天晚上的一場小雨，時間甚短，但仍算是近月來久旱中的一場雨水，全日雨量僅得零點二吋。

今年「立冬」以來，氣溫仍在廿七、八度以上，白天暖如初夏，居民出街依然要裝被身。與公司櫥窗內陳設的一般新穎秋冬裝，一般百貨公司早入冬打扮，希望寒流早來。

據廣東氣象台昨晚十時發布颱風報告稱，汕頭、佛山兩專區海面，在未來十二到十八小時內，有五級左右的偏東風，預測該兩專區海面今天多雲到陰天，局部有小陣雨，該省中部時候預測，約在十七日有一次南下冷氣團，對氣溫影響可能較大。



因建水塘引水道關係 嶼南禾田連年失收

因建水塘引水道關係 嶼南禾田連年失收
水口村塘福村再促當局補償
塘福廿頭牛跌下引水道而死

▲港府年前在大嶼山建石壁水塘引水道時，所掘出的泥沙被雨水冲下，淹沒大嶼南區禾田，並跌死牛隻。由於農田缺水灌溉，至今已失耕多年，損失甚重，農民曾屢次盼港府補償。日前水口村已呈文鄉議局三主席、太平紳士及各村代表，條陳損失與影響情況，要求代向理民府交涉；現又有塘福村村代表鄧福興呈文鄉議局，要求補償及改善。其文謂：

「由於港府工程而引起塘福村村民大受損害與財物無保障，本人報示慘重損失：

「港府早年在大嶼南區建築石壁水塘，另築一條引水道貫通大嶼南區半山腰橫截抗水，使灌溉農田的水源減縮了。該水道築成後，留下大量浮泥及沙石，雨季來臨時隨水而下，淹沒農田約三十斗種。本年頭尾造禾穀，已告失收了。該條引水道建成至現在，本村中牛隻跌下引水道死亡廿隻，沒有補償，另牛隻受傷一百多次。

「石壁水塘底築一條地底隧道橫貫大嶼南區各村落、農田底層。該隧道開鑿以來，水源失漏，使本村農田一百斗種失耕多年。

「本年六月十二日大豪雨，因港府工程，本村又引致災害。」

馬灣交通有待改善
鄉民盼望青衣小輪順泊

新界新聞

▲荃灣區屬之馬灣島，位於青山十三咪半對開，環山面海，風景優雅。由於交通欠缺，故未引起一般投資人士興趣，而建設方面亦較其他島嶼為落後。

目前該島交通除每日有大澳小輪順泊外，其主要維持交通工具係街渡行走青山十三咪半。由於大澳線小輪班次稀疏，且又有時間限定，故鄉民及商旅來往多乘街渡。由九龍往該島，須先乘搭巴士到深井再轉乘街渡才可到達，如遇班次適合，不致候候的話，亦要耗時句餘鐘。

據指出：馬灣與青衣向稱為姊妹島，距離不遠，但青衣交通有小輪常川行走荃灣與香港間，每半小時有一渡，而馬灣交通則迴異。在當局發展新界聲中，該島交通實有改善必要。島民認為改善該區交通，對該島發展，關係甚大。他們希望目前行走青衣的小輪，每班或隔一班順泊該島，則交通困難便可迎刃而解。此一建議，有關方面實有考慮一下的價值。

華豐國貨公司 展覽國產冬裝
品種三千餘 九折優待顧客

【本報訊】北角華豐國貨公司規模宏大，商品齊備，定價公道，一年來業務不斷發展。由於祖國今年工農業飛躍發展，又是一個豐收的年景，今年出口的國產服裝，不但品種增加，在質料、配色、款度、縫製方面都有顯著提高。在港九，愛穿國產服裝的人士也一天比一天多。該公司決定由今（十二）日起舉辦一個以服裝為專題的「國產冬季服裝綜合展覽」。

據悉，這次展出的品種頗為充實，分男、女、童裝及皮鞋四個部份。男裝方面，計有各種套裝西裝、西裝單衫、卡曲、士碌恤、大衣、皮衣、機恤、毛衫、棉衣、恤衫及西褲等，最新品種有方格型原身提花羊毛套衫、幾何圖案型花羊毛外套、拼人字花脫毛裏燈花絨卡曲、拼花機恤。皮衣方面亦有十多個品種，包括短大衣、士碌恤、卡曲、西裝衫、背心等，有綿羊皮、司寇皮（即麖皮）等質料。女裝方面，計有甫士咩絨、長毛絨、綿花絨製成的各款大褸、中褸、短褸，以及套裝衫裙、各款羊毛外套、波恤、棉衣、駝毛短衣、絲綿棉衣、絲棉背心、西褲、恤衫、西裙等。童裝方面，有……



華豐國貨公司主辦的國產冬裝展覽一角。（本報攝）

續建徙廈校舍 葵涌石梨新區

▲港府新聞處消息：新界荃灣區附近之葵涌石梨新區中心B區……

一本存摺 破獲兩案
墨七判監一年

【本報訊】竊匪深夜身懷盜來之他人銀行存款手摺，被警員檢查後，破獲兩宗竊案。竊匪於昨日在銅鑼灣裁判署西區法庭被判入獄一年。

被告男子程金福，二十四歲，上海人，住北角建華街後巷，油漆匠，被控兩罪：㊀爆竊，指其於本年五月十四日在英皇道三八九號四樓潛入女子梁愛蓮住室中，盜取珠心口針一枚，金蝴蝶一隻，紅寶石心口針一枚，袖口鈕一對，白金戒指一隻，珠戒指一隻，耳環一對，現款一百五十元及銀行存摺一本，共值三百八十二元；㊁屋內盜竊，指其於本月一日，在英皇道三八九號三樓盧慕濤住宅中盜取玉鈪一雙，玉墜一個，心型玉石一塊，皮外套一件，手表一個，及一些裝飾品，共值一千一百零七元。

控方指出：今年五月十四日上午八時至深夜十時，在此段期間內，第一宗爆竊案的物主梁愛蓮離家外出之際，被告弄破窗門進入屋內，將失主各物竊去。當晚深夜，物主返家，發現房中各物凌亂，點核結果，發覺失去控罪中所列各物，乃向警方報案。

而第二項罪名之盜竊案，乃發生於本月一日晚上八時三十分至十時三十分之間，戶主盧慕濤外出時關上房門及窗門，回來時發覺窗門被弄開，失去各物，共值千餘元。

警方接獲兩宗失竊案之報告後，曾展開調查，但並無結果。至本月十一日凌晨零時零五分，一名在英皇道當值之警員，目睹被告形跡可疑，上前截停搜身時，發現被告身懷一本女人姓名之銀行存摺，被告表示非其本人之物，乃將被告帶返警署，詳詢之下，揭發上述兩宗爆竊事件均屬被告所幹。銀行存摺乃當時失物之一，經事主認明無訛。部份失物，警方在被告人居址尋回，但大部份貴重失物已為被告變賣用去。

被告在法庭上認罪，法官判其兩罪各入獄六個月，分期執行，即合共入獄一年。

兩積犯因竊款同判入獄

【本報訊】兩名積犯串謀向一名白牌車司機恐嚇勒索，事發後雙雙被捕，昨在北九龍裁判署受審……

中星國貨公司 本月十五開幕
舖址設於西營盤正街

【本報訊】本港西營盤正街十六至十八號中星國貨公司，定本月十五日開幕，屆時設酒會款待來賓。該公司有冷氣設備，專營國產百貨，樓上樓下均為商場。在新張期間，凡購貨品，都有禮物贈送；若購買西裝，禮物將更豐富。

涉嫌在姻緣道劫情侶 「小七金剛」被捕
大批手錶金筆等已起回

上水小販擺賣問題 改用劃界方式解決

▲上水、沙頭角、……

昨舉行閉幕儀式 四區校際運動會

三區理民府官 昨由憲報發表

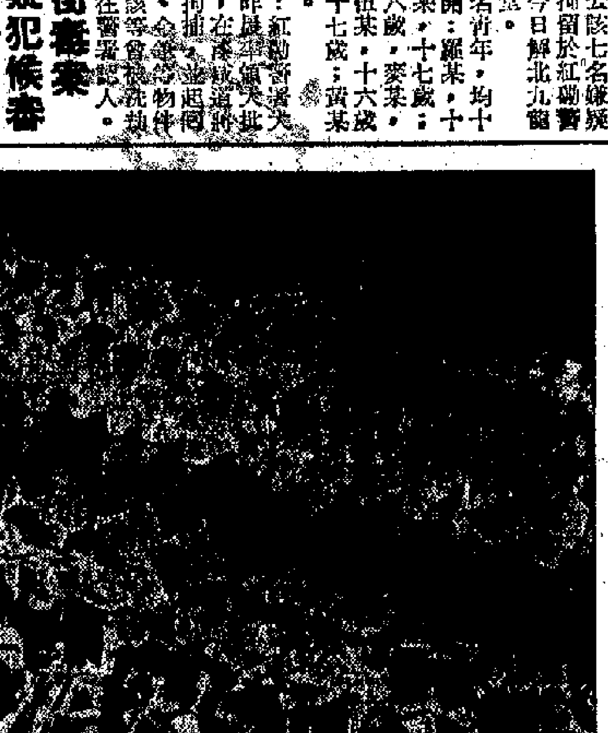
▲港府憲報昨發表……

大南街奪案 四疑犯候審

【本報訊】警方人員在大南街破獲……

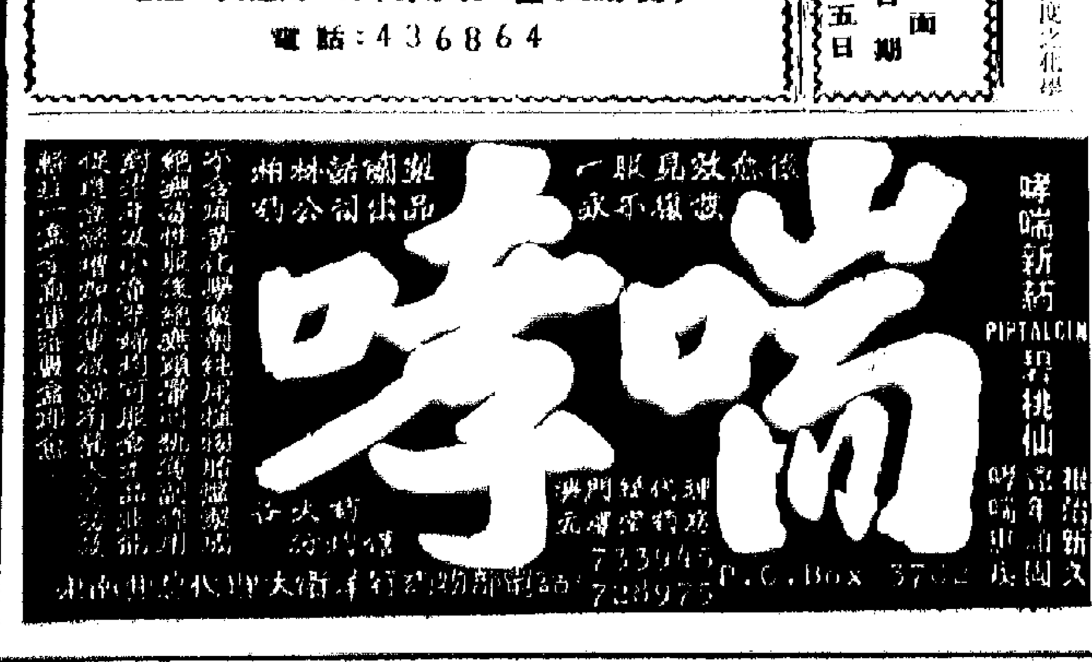
培僑中學今祝校慶
前昨兩晚舉行游藝晚會
綜合表演「毛主席頌」大受讚賞

【本報訊】培僑中學慶祝二十周年校慶游藝晚會，前昨兩晚假大會堂音樂廳舉行，到會來賓家長異常踴躍，全場滿座……



培僑中學校慶游藝晚會節目之一：樂器合奏。

伊人 中區 新門市部 開幕
周錫年主持剪綵 今起舉行大贈送



周錫年為伊人中區新門市部開幕剪綵情形

順德聯誼會 宴同籍官紳

呈祥道昨通車
連接青山道及大埔道
來往於新界九龍車輛較前便捷

【本報訊】九龍新路呈祥道，昨天正式開放通車，由港督戴麟趾主持儀式。……

明晚增新節目 麗的英文電視

蔘妮裁剪女校 今舉行畢業禮

衛生教育演講賽 初賽定今日進行

新生國產呢絨公司 八週年紀念大贈送

跑馬地賽馬日 均採交通新措施

若干種殺蟲藥 已列入毒藥類

法律援助處長職 決定由希頓署任
法律援助法例尚待立法局通過

兩警放槍命案 昨續研究死因
一街坊述目擊情形

港日業餘圍棋賽今舉行

外客興趣似將恢復 小型塑膠花漸抬頭

美商訂購春花比去年稍遜

塑膠玩具外銷可望繼續增加

【本報訊】近兩年來受到冷落的小型塑膠花，現在又有重復抬頭的跡象。最近兩個月，一些製花廠接入的「春花」訂單中，有一部分是這類貨。

廠家說，外客訂貨的改變，看來是心理因素決定。小朵的塑膠花在市場上一、兩年內沒有出現或很少出現，重複拋出時，可能予人以一種新印象，因而有利推銷。

銷英國的「春花」接訂期預計在本月既初步結束，以後翻單補貨生意，數額不會很大，據說目前廠家接入貨量稍遜去年同期，但廠家預期的盈利則較理想。

有一位廠家估計，目前塑膠業接入「春花」生意，平均為去年同期九成左右。由於外客訂貨繼續趨向分散，中型製花廠目前的接入訂貨量和生產情況，有些比去年同期為好，規模龐大的廠，因本身生產能量大，而外來訂單卻分散各處，現時反而難以維持正常開工。

廠東說，近年來，製塑膠花廠多已捨棄三班生產，改採十小時兩班制。在生產時數方面，比前減少了六分一。據行內人表示，近期製花廠接入的「春花」生意，在接訂價方面，大體上可以維持去年同期水平。因為製花的軟膠粒價已經降低，膠花接訂價不變，生產者已可獲得一定利益。廠家表示，過去常有多盜多蝕的情形，說明有些接訂價很不合理，這種現象，有機會是必需改變過來的。

談到香味膠花，廠家表示這種東西七、八年前香港已有生產，現在有廠家設法改良製造，未能表示製香味膠花已成為塑膠業內一種生產發展趨勢。

【又訊】一位經辦塑膠玩具出口的商人表示，儘管今年輸英玩具可能減少一些，整個塑膠玩具的出口貨值，估計還會增加。

他說，因為塑膠廠衆多，外來訂單又分得很散，要準確估計出口情況很不容易，尤其是有些外資工廠，它們的產銷量更難掌握，粗略估計，塑膠玩具的出口貨值，今年仍會增加一成以上。

這位商人說，美國人利用香港低廉工資而在此生產的玩具，數量逐年增加，這也會使香港對美輸出的玩具數字高漲起來。英國與香港的工資差距不如美、港大，故英商直接在港設廠生產玩具的興趣不如美商。

泰前批准食米 仍准繼續出口

本季泰穀收成減少

港米市昨成萬包價堅企

【曼谷十一日航訊】據泰國經濟部對外貿易廳長乃兩發表談話說，凡經已獲得當局批准……

又據翁卡叻縣農民談稱，本生產季米穀收成比上生產季減少，每萊收成只得米五百餘……

米大盤恢復有較多買賣，價錢堅企。

昨日正式開盤的入口米商共七家，提沽的……泰國米成過五千多包，即全日正盤成交的食米接近一萬包。

據米商說，昨日恢復有較多入口米商開盤，是正常的，而二、三盤商方面亦樂意多購，故食米大盤交投尚算活躍。

各種食米每擔成價：良字銀行占七十二元，收字冬占六十六元一毫，洪字絲苗七十四元，渾南占七十元五毫，油占七十元，糯米分成六十六元六毫和七十六元，頂靚絲苗八十元，……七十四元五，三號米六十……三角白漆五十……十七元五毫，藍飛鳳糯米六十八元，藍塔糯碌四十九元，青三八白米六十八元三毫，紅三寶白米七十三元三毫，黃寶葫蘆白碌五十七元三毫，青地圖白米七十元，紅地圖白米六十七元六毫，藍雙鯉殼仔米六十六元八毫，紅V白碌四十九元五毫，青鶴糯米六十九元五毫。

又據米商說，目前該業人士對於泰米的出口問題，仍迫切觀察中。他們認為泰國駐港商務專員雖曾表示，對香港食米供應不予短缺，但價錢方面卻沒說保證不漲，所以這還是值得關注的。

經濟新聞

……有限公司：註冊資金十萬元，負責人為江海濤。

上海富春酒樓有限公司：註冊資金十萬元，負責人為賀景顯。

偉富洋行有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，負責人為岑偉生。

容文有限公司：經營出入口生意，註冊資金二十萬元，負責人為李中業。

國都酒樓有限公司：註冊資金四十萬元，負責人為劉裕超。

皮爾國際有限公司：經營印刷書刊生意，註冊資金一萬元，負責人為F．G．格拉茲。

摩特威爾布烈治（香港）有限公司：經營電機生意，註冊資金五十萬元，負責者為力士……

……有限公司：註冊資金二百萬元，負責人為蔡利。

港惠行有限公司：經營出入口生意，註冊資金十萬元，負責人為陳惠剛。

國華茶樓酒家有限公司：註冊資金四十五萬元，負責人為區英禮。

國喜茶樓酒家有限公司：註冊資金三十萬元，負責人為區英禮。

超輝食品有限公司：註冊資金十萬元，負責人為馮利盛李。

五羊國貨有限公司：註冊資金五十萬元，負責人為王中。

中央國際貿易有限公司：註冊資金一百萬元，負責人為田卓年。

新美航業有限公司：註冊資金二十萬元，負責人為蔡駿。

夏蓮髮品廠有限公司：註冊資金一百萬元，負責人為馬瑞翻。

協興針織廠有限公司：註冊資金四十八萬元，負責人為伍忠。

實豐毛織企業有限公司：註冊資金一百萬……

四海國際（香港）有限公司：經營旅遊生意，註冊資金三十萬元，負責人為盧程遠。

亞洲國際貿易有限公司：經營出入口生意……

……元，負責人為葉振孟。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	154/155	+1.000	1,388
倫敦登記	151/152	+1.000	460
聯合企業	4.7	——	800
會德豐	12.1/12.2	+0.300	6,000
九龍倉	19.2/19.4/19/18.9	——	9,000
黃埔	32.5/32.75	+0.500	1,400
太古	13.5	+0.200	400
大酒店	20.2/20.7/20.4/20.3	+0.400	2,875
置地	46.75/47/47.25/47	+0.250	6,797
渠古	32	——	600
信託	1.78/1.82/1.83/1.81	+0.010	56,500
電車	13.3/13.5/13.4	+0.200	3,400
九巴	25.5/25.6/26.1/26.3	+0.800	1,235
油麻地	43.75/44/44.25	——	4,190
九燈	17.6/17.5	——	6,900
港燈	22.9/23	+0.200	2,100
電話	23.9/24/24.1/24.2	+0.100	9,498
煤氣	11.8/11.4	+0.100	5,160
太平	3.55	——	10,000
和記	9.5	−0.050	3,000
大新	3.2	+0.100	500
英泥	28.7/28.6/28.5	−0.200	600
牛奶	36.75/37	——	2,900
連卡佛	23.8	+0.030	1,000
會德豐廠	3.625	——	1,000
南洋	4.4/4.45/4.5	+0.075	15,383
聯合橡膠	4.4/4.45/4.425	+0.075	25,000
橡膠信託	6.8/6.75	+0.150	6,000
城市	6.7/6.8	+0.200	7,400
屈臣氏	46.25/46	−0.250	1,356
天星	26.3	——	400
港機工程	26.9/26.8	+0.600	1,400
南海	13.3/13.4	+0.100	4,800
成交總值			2,420,000

註：「漲跌差價」係前昨兩日收市價的差價

龍口粉絲成六十包

【本報訊】據京果雜貨及海味經銷商消息，三級龍口粉絲昨天成出六十包，每擔二百一十五元。

此外，雞心紅棗昨天有三十件沽出，每擔二百四十元。

北朝鮮魷魚，出口客及本港拆銷商昨天共採購約七千包。其中轉殺貨一百餘包，每擔二百三十二元，為本港拆銷商所購入。其他部分係出口商所扯去，其中一級大魷每擔二百一十五元，一級中魷每擔二百一十元。

當地市場呆滯 星馬訂貨疏落

各種貨扯去均不如去年

老撾商繼續寄來小額訂單

【本報訊】新加坡和馬來亞市場一般購買力弱，近日當地入口商來單辦貨較往年同期遞少。

據辦莊消息，往年此時新加坡和馬來亞商人向港採辦貨物已漸進入旺季，但最近新加坡和馬來亞入口商採來新訂貨單尚無大增進。近日來此間出口商接入新訂單較活的貨品，主要為菜蔬、罐頭及生果等，海味與乾果雜貨新訂單寄來依然稀疏。其他日用物品寄來亦多無增進，棉織品、搪瓷器皿、鋼精器皿、鞋、電池等雖有新訂單寄來，但來單數量未見比前有何增加，僅一些玩具、塑膠製品、生寒稍為好轉。

據新加坡商人來信報道，當地市場銷貨力比去年還薄弱一些，雖然一般貿易商期望印尼市場去貨有所發展，但截至目前印尼市場去貨並未如理想，而新加坡市面存貨不少，在這種市況下，入口商對於存底不薄的貨品，輸入稍為節制。

【本報訊】老撾商人日來繼續有新訂單來港，惟一般購貨數額依然很細小。

據辦莊消息，老撾入口商在最近一週來，繼續寄來新訂貨單，採購貨物範圍比前更廣泛，布料、棉織品、毛冷、海產品、小五金及各種日用物品均為採訂對……象。只是一般單頭很細小，多屬價值三幾千元的小額訂單，價值萬元以上的訂單可說絕無僅有。

近日港商對老撾價用輸出，可說極少，多數老撾商人是匯錢來買貨，在目前來說，貨款的匯來尚算不慢。

現在老撾商人向港採辦的貨物，一部分已恢復由航空運去，只有一部分仍舊由海運經曼谷或金邊轉運。

股市交投愈暢

成交二百四十萬元

多數股價再度上漲

【本報訊】昨日股市整天都表現很暢旺，成交總值再創高紀錄，達二百四十二萬元。

連日股市交投如此暢旺，最主要是有大買家落手；有人批頭盤，於是你吸我搜，交投盛極一時。無論是公用事業股，抑或是船塢貨倉股、地產酒店股和紗廠股等，都有大手買賣。

由於買家多的關係，絕大部份股價皆漲。如匯豐銀行及倫敦登記回漲一元，黃埔、太古、大酒店、置地、電車、電話和連卡佛等報漲，特別是九巴，雖然有消息說本年度不派息，但因為要應付乘客激增，再要增加車輛及建廠，於是也刺激起一些買家興趣，昨每股連起八毫。

獨英泥、屈臣氏及和記三種股價略回降。

……十噸成交，每擔價為廿元三毫和廿一元四毫。廣東南色赤砂，則沽每擔十八元八毫。東歐砂糖有貨開來，每噸為廿二鎊，港商嫌其價高而沒有訂入。

國際原糖價微跌

……

【美聯社倫敦十日電】隨著倫敦的糖價跌至每噸二十三鎊十五先令（合三十八元五角美金）的戰後最低水平，倫敦糖商表示，在可以預見的將來，糖價回硬的希望不大。

最近的一次跌價，是有一批原糖以上述價格賣給法國一家煉糖商所造成的。這宗交易，是幾個星期來國際食糖市場上第一宗受人注意的交易。

這批原糖的產地沒有透露，市場人士說，它可能是巴西產品。

加匯 瑞匯 比匯 調整

【本報訊】昨日加匯、瑞士匯和比匯的銀行買賣價同時調整，其中加匯改低，每百港元比前多兌〇．〇三一二五加元，瑞匯和比匯則改高，前者每百港元比前少兌〇．一二五瑞士法郎，後者則比前少兌一比利時法郎。

加拿大匯賣價：由每百港元兌一八．六五六二五加元改為一八．六八七五加元；買價：電匯由一八．九三七五加元改為一八．九六八七五加元，匯單由一九加元改為一九．〇三一二五加元。

瑞士匯賣價：由每百港元兌七四．五六二五瑞士法郎改為七四．四三七五瑞士法郎；買價：電匯由七五．五六二五瑞士法郎改為七五．四三七五瑞士法郎，匯單由七五．八七五瑞士法郎改為七五．七五瑞士法郎。

比利時匯賣價：由每百港元兌八六〇比利時法郎改為八五九比利時法郎。

金鈔齊降

【本報訊】由於倫敦黃金上漲，歐金跌價，故昨市K金市不支而下；美鈔價亦下降。

K金開市二六六．一八七五，此為全日最高價；由於人心轉淡，市步步下跌，上午收市成二六五．八七五；午後價位不振，直至尾盤仍企二六五．八七五，亦為全日最低價。低息二毫。牌上交收二百兩，牌下交收二千五百兩。

由於倫敦黃金升為二．七九，此間美鈔、美匯立即不支而下；而且歐洲金下跌，每盎斯降為三五．一四五和三五．一六五美元；有此利淡消息影響，故K金市下瀉。

美鈔開市五七二．五，收市成五七二．五，低成五毫七仙。

美匯開市五七四，收市為五七四．二五，企單為五七三．二五。

糖市仍無起色

【本報訊】昨日砂糖市平靜。檳花糖有三……

山東國光蘋果首批全部銷出

星客扯去千五百盒

【本報訊】山東國光蘋果已告登場，和鴨梨成為攤檔增新。山東國光蘋果面世，果商扯購頗為踴躍，來貨很快便告清盤。這批首批到貨，但貨色頗為鮮紅，肉質爽脆，每盒以八元八毫成交。

大連國光蘋果大有越銷越暢旺之勢，昨一天內約共成出三千五百盒，其中有一千五百盒被新加坡辦莊商人扯去，出口價每盒成十二元。其餘的則為本地果商吸入，市價每盒成九元。

天氣乾燥，鴨梨和雪梨行銷，光是天津鴨梨就成達四千件，紙盒裝貨每盒成十四元五毫，齊裝貨（即每紙盒內分十六小紙盒裝）每盒成十九元，散裝貨每擔……

天津雪梨昨天續有一批上市，每擔以四十元成盤，據果欄商人說……

天津鴨梨已完場，該批貨是屬地存貨之一部分，但因貯存方法好，昨天運來之貨，貨色仍很鮮艷，故菓商扯購仍活躍。

上海早柑來貨繼增，昨成出二千五百箱，而且價格公道，適合放大禮送禮，每箱以十一元七毫和十一元六毫……

此外，內地香蕉、柑、橙、鮮菓子和蜜柚等亦續沽出，各貨價多成寂。

食油成數批

【本報訊】國產食用油昨天有數批成交，價格穩定。

青島生油現貨沽出十噸，每擔一百一十六元。

中國濃香生油現貨成出二十桶，每擔一百五十二元。

中國菜籽油現貨沽出十噸，每擔九十八元。

國產罐頭市 首批清盤

……

商行申請註冊 二十家獲批准

貿易行佔四家，菜館兩家，漆器、毛織、針織、航業、國貨、手套各一家。

【本報訊】港府公佈在十月二十九日以前的一周內，新商行註冊為有限公司，它們的名字（譯音）是：

新成手套廠有限公司：註冊資金二十萬元，負責人為張會榕。

湛江小學暨幼稚園……

青豆、青刀豆、蕃茄醬

交易會商品

……

水仙花牌蜜餞

……分：高濃度98克，6罐X100……

……「蜜四果」、「三味骨果」、「蜜柚柑」等。

福建「水仙花牌」蜜餞尚有二三七克，二五〇克以及三〇〇克裝紙盒蜜餞，有蜜桃片、蜜李片、蜜梨脯、蜜芒果、蜜桃脯、蜜金棗、蜜青梅、糖柑餅、化核李餅、什錦蜜餞等，紙盒彩印美觀大方，盒內襯塑料袋，盒外有玻璃紙，食用衛生方便，適合旅行攜帶，若餽贈親友，使人更感情意深重。

出口者：中國糧油食品進出口公司福建省分公司廈門支公司。

水仙花牌蔬菜罐頭味美

各色珍貴蜜餞果脯清甜可口

福建柑桔

柑桔是我國南方著名佳果，也是福建地方風味的土產食品。遠在二千多年前，有關水果譜的著作中，福建柑桔一直和棗、梨、栗等並列為我國第一流果品，就其品質來說，的確也是當之無愧。

福建柑桔是冬春二季食用良果，滋味美妙。吃後能助消化、開胃口，論營養份維生素乙、丙，以及鈣質、磷質、鐵質均兼而有之，常吃對人體最有裨益。

柑桔習慣並稱，按照我國明代「本草綱目」著者李時珍說：「桔實小，其瓣味酸，皮薄，而紅柑大於桔，其瓣味甘，其皮稍厚，福建柑桔中……

……優良品種不少，最著名的有福州紅桔，審稱「福桔」，果實比一般大，皮薄色澤鮮紅，故又名「珠砂桔」。味道在甘甜略酸中，帶有一般清香。漳州「蘆柑」皮色鋼黃，最大的重達二五〇克以上，果皮易剝，果瓣汁多味甘，尚有蕉柑、雪柑等，都是有名佳種；還有在漳州一帶以果實底部有圓印紋而出名的「印柑」，還有閩侯的雪柑，均妙在核小而富有香橙味道，可以剝食，也可以用刀瓜分剖食。

近年來福建柑桔在人民公社的積極擴種下，生產量日益增長，每年除了鮮果外銷外，廈門罐頭廠還有柑片、柑汁、柑桔醬等罐頭，以及蜜餞品中的蜜桔餅、糖柑餅等，也都是以柑桔作原料，別饒風味，食之有益的食品。

出口者：中國糧油食品進出口公司福建省分公司廈門支公司。

水仙花牌橙汁

蕉柑是福建柑桔中聞名的品種之一，韻味甘香，故亦有稱為香橙。這種橙汁罐頭，就是特選新鮮完整的蕉柑為原料，經科學方法壓榨取汁精製的。完全保持鮮果風味和固有的營養價值。特別是甲、乙、丙種維生素的含量特多，鈣、磷、鐵質亦兼而有之。酒餘飯後開飲一罐，極助胃開脾。

水仙花牌橙汁罐頭，是用長圓形罐庄，每罐容量200克，開罐倒出，恰正好一杯，飲用方便，經濟實惠，誠為大衆化之飲品。

出口者：中國糧油食品進出口公司福建省分公司廈門支公司。

截郵時間 今日空郵（星期六）

地區	時間
中國大陸	下午六時
印尼	上午十時
台、日	上午十一時
泰、星、馬、沙巴、菲	中午
挪威、丹麥、瑞典、埃、約旦、蘇丹、西德、亞丁、非洲	下午一時
法、阿、巴、巴林、荷、比、瑞士、意、英、夏威夷、美國、中南北美	下午二時
印度、南越、澳洲、菲濟羣島、南朝鮮、加拿大、新西蘭	下午六時

平郵

地區	時間
中國大陸	下午六時
澳門	上午十一時、下午二時半、六時
菲濟	中午
台、哥斯達黎加、牙買加	下午五時
西澳洲、英	下午六時

明日空郵（星期日）

地區	時間
台、日、巴基斯坦、瑞士、希臘、夏威夷、美、中南北美、埃、科威特、印尼	中午
泰、亞丁、荷、比、丹、西德、挪、瑞典、英	下午二時
新加坡、馬、山打根、汶萊、葡屬帝汶、澳洲	下午三時
新西蘭、錫蘭、南越、菲	下午六時

火車時刻表

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時42分	下午3時05分	上午 8時20分	上午10時38分
4時05分	8時40分	上午 9時35分	下午 2時15分

九龍開	到深圳	深圳開	到九龍
8時20分	9時20分	7時04分	8時06分
(E)10時	10時57分	7時52分	8時57分
(S)10時45分	11時42分	8時59分	9時58分

附註：逢星期六、日及公衆假期，以(S)代替(E)。

多艘輪船到期改遲

君川丸、玖馬丸、日啓丸由日本來，到港日期均改遲。信誠由印尼泗水來，改今晚才到港。

……「玖馬丸」，均改遲到……延至廿一日才到埗，因……二日。「玖馬丸」原定……四日始開往美國灣各埠……將在今日下午由日本到……泊在B二號泊趸卸。……來到達香港的日期，已由……「信誠」輪，改遲於今晚（……到港，已改在明日抵埗。……貨物。

寶隆赴歐陸輪船航行日期再縮短

帶馬拿本月廿五晚去漢堡

……本月十四日早上開往日本……接到訂位貨物二百餘噸。……WIND）」，定本月十五日……起卸完畢後即在港修船……

該輪從日本來港，主要是收貨，預算留港兩天，然後開回歐洲。

太原十六開澳　接貨千六百噸

……該公司之「桂林」……

提早去金邊　進榮丸已開

海洋船貨運　上月份增加

【本報訊】上月海洋船運來香港及由本港運出的貨物，均比今年九月份增加。計出口貨增加四千九百九十四噸，進口貨增加十萬零二千五百六十二噸。據港府海事處公佈的數字，上月出口的海洋船共五百九十一艘次，運出貨物共二十五萬六千一百四十三噸（今年九月份五百六十四艘次，貨物共二十五萬一千一百四十九噸）。

上月進口的海洋船共五百八十六艘次，運進貨物共六十七萬四千八百七十二噸（今年九月份五百八十艘次，貨物共五十七萬二千三百一十噸）。

內河船在上月有九百二十三艘出口，運出貨共五百六十噸（今年九月份一千艘次，貨物共五百四十四噸）。

上月進口的內河船共九百二十八艘次，運進貨物共七百三十六噸（今年九月份九百三十五艘次，貨物共三百九十九噸）。

日本熊運美　貨物約千噸

【本報訊】美國輪船公司代理之「日本熊」輪，昨天由本港開往美國西海岸港口，運出貨物約一千噸。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

菲航：馬尼拉來，上午十一時卅分到。國泰：馬尼拉來，下午七時三十分到；新加坡、曼谷來，下午一時卅分到；東京、大阪、台北來，下午一時五十五分到；西貢、金邊來，下午二時五十五分到；漢城、台北來，下午十時二十分到。英國海外：東京來，下午三時卅五分到；倫敦、曼谷來，下午三時到。法航：金邊、新加坡、西貢來，下午四時二十分到。瑞士：吉隆坡、新加坡來，下午四時十五分到。

民航：台北來，有兩班，晚上八時四十五分到。快達：東京來，晚上八時四十分到。越航：西貢來，下午五時十五分到；倫敦來，下午四時卅分到。印航：東京來，下午四時到。昌興：溫哥華、東京來，晚上九時四十分到。泰航：東京、大阪、台北來，下午三時卅分到；曼谷來，下午二時三十分到；新加坡、曼谷來，下午九時卅分到。泛美：東京來，晚上十時到；曼谷來，下午三時五十分到。德航：曼谷來，下午二時二十分到。西北航空：紐約、東京來，下午九時廿五分到。環球：紐約、巴黎、羅馬、孟買、曼谷來，中午十二時四十分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，開下午一時。國泰：往馬尼拉，開下午三時四十分；往曼谷、新加坡，開下午三時四十五分；往台北、大阪、東京，開下午二時四十五分；往漢城、金邊、西貢，開上午八時卅分。英國海外：往倫敦，開下午五時十五分；往東京，開下午五時十五分。法航：往東京，開下午五時零五分。瑞士：往東京，開下午五時。民航：往台北，開上午十一時，四有兩班。

泰航：往台北、大阪、東京，開晚上九時廿五分；往曼谷、新加坡，開下午三時零五分；往台北、東京，開下午四時零五分。快達：往馬尼拉、往曼谷，開上午八時；往悉尼，開晚上六時四十五分；往悉尼，開下午九時卅分。馬來西亞：往吉隆坡、新加坡，開下午二時四十五分。泛美：往東京，開下午五時；往曼谷，開晚上十一時三十分。德航：往東京，開下午三時零五分。印航：往曼谷，開下午四時四十五分。西北航空：往東京、紐約，開上午九時卅分。環球：往曼谷、孟買、羅馬、巴黎、紐約，開下午七時卅分。

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
美上美	SUSANNE	曼谷	11月14	振盛行
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	11月14	捷成
捷達	TSEDEK	日本	11月14	新興行
東方寶玉	ORIENTAL JADE	日本	11月14	港郵
太平洋彗星	PACIFIC COMET	日本	11月14	港郵
京都丸	KYOTO MARU	日本	11月14	日郵
索馬利	SOMALI	英國	11月14	鐵行
奇陵	KEERKRING	印尼	11月14	渣華
佐治安順	GEORGE ANSON	菲律賓	11月14	渣甸
伊利珍尼絲	EURYGENES	美國	11月14	美迅
越南	VIETNAM	日本	11月14	法郵
海興	HAI HING	門司	11月14	多利順
明鋒	PIONEER MING	馬尼拉	11月14	美輪
香港生產	H.K. PRODUCER	美國	11月14	港郵
華安	HWA AN	日本	11月14	信裕
屈拿萬壽利	RATNA MANTUSHIREE	新加坡	11月14	東方
福風	FORTUNE WIND	蔗喃	11月15	大洲
滿星丸	MANSEI MARU	日本	11月15	海聯
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	日本	11月15	捷成
寶光	BRILLIANT	印尼	11月15	遠東
緬甸	BURMA	日本	11月15	太平
得基堡	TEGELBERG	南美南非	11月15	渣華
普樂總統	PRES. POLK	馬尼拉	11月15	總統
高麗熊	KOREA BEAR	舊金山	11月15	美輪
德威亞	TEVERYA	美國	11月15	新興行
保馬	BOMA	日本	11月15	寶隆
巴哈多	BAHADUR	日本	11月15	鐵行
妮莉羅斯	MISSOS LEROS	天津	11月15	華夏
京灣	KING BAY	新加坡	11月15	惠康
永安	WING AN	日本	11月15	東方
美華翡琪	MARTHA BAKKE	馬尼拉	11月16	鐵行
利來	CAROLINA	日本	11月16	信裕
山彥丸	YAMAHIKO MARU	日本	11月16	亞非
山龜丸	YAMAKI MARU	日本	11月16	大信
昭南丸	SHONAN MARU	日本	11月16	東方
加西亞總統	P.PRES. CARCIA	美國	11月16	美邦
環亞	ASIA EXPRESS	南洋	11月16	通裕
亞利桑那	ARIZONA	曼谷	11月16	渣甸
新印度怡美利	JOHNEVERETT	日本	11月16	福來
邊來路	BENLOYAL	歐洲	11月16	邊行
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	11月16	捷成
蘭利	RANEE	印巴	11月16	鐵行
堅拿	KINA	歐洲	11月16	寶隆
越山丸	ETSUZAN MARU	日本	11月17	遠東
大偉迪	TRAVIATA	美國	11月17	多利順
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	11月17	渣華
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	11月17	總統
毅友	GRAND HOPE	印尼	11月18	建安
海明	HAI MENG	斗湖	11月18	多利順
山形丸	YAMAGATA MARU	新加坡	11月18	日郵
忌連佳	GLENGYLE	歐洲	11月18	渣甸
忌連快樂	GLENFALLOCH	日本	11月18	渣甸
雅打總統	PRES. ARTHUR	基隆	11月18	總統
順豐	SIMOA	日本	11月18	海運
日令丸	NIC HIREI MARU	日本	11月18	東方
倫敦	LONDON ADVOCATE	日本	11月18	海運
瑞馬	SURMA	吉大港新加坡	11月18	太古
太平	TAI PING	馬尼拉	11月19	多利順
協雄丸	KYOYU MARU	日本	11月19	利成
寶根華利	BOUGAINVILLE	英國西歐	11月19	鐵行
紐卡素城	NEWCASTLE	日本	11月19	鐵行
邊摩	BEN MHOR	英國	11月19	邊行
倫敦丸	LONDON MARU	日本	11月20	大阪
威烈	VARILD	新加坡	11月20	新興行
東美	EASTERN MAID	新加坡	11月21	渣甸
柯利近	OREGON	馬尼拉	11月21	渣甸
海順	HELIOS	上海	11月21	多利順
君川丸	KIMIKAWA MARU	日本	11月21	太平
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	11月21	渣華
長和丸	CHOWA MARU	日本	11月21	利成
利奧威利	LEOVILLE	英國	11月21	多利順
墨西哥丸	MEXICO MARU	日本	11月21	大阪
菲巴丹	PHIL. BATAAN	馬尼拉	11月21	大工
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	日本	11月22	大阪
萬壽山丸	MANTUSAN MARU	日本	11月22	大阪
協久丸	UKYOKYU MARU	日本	11月22	東方
明達	BRENDA	婆羅洲	11月22	海聯
馬芝安	MACHAON	日本	11月22	太古
玖馬丸	CUBA MARU	日本	11月23	太平
萬來	MAIN LLOYD	日本	11月23	渣華
比亞士總統	PRES. PIERCE	馬尼拉	11月23	總統
廣東	KWANG TUNG	日本	11月24	太古

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
莫利勞士	MENELAUS	歐洲	11月14	太古
越南	VIETNAM	歐洲	11月15	法郵
伊利珍尼絲	EURYGENES	倫敦	11月15	美迅
素叻	SURAT	歐洲	11月16	鐵行
緬甸	BURMA	歐洲	11月16	太平
邊利地	BENLEDI	歐洲	11月17	邊行
保馬	BOMA	歐洲	11月17	寶隆
雅打總統	PRES. ARTHUR	歐洲	11月19	總統
忌連快樂	GLENFALLOCH	歐洲	11月20	渣甸
紐加素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲	11月21	鐵行
邊摩	BENMHOR	歐洲	11月22	邊行
國泰	CATHAY	歐洲	11月23	鐵行
馬芝安	MACHAON	歐洲	11月23	太古
邊和力	BENVORICH	歐洲	11月24	邊行
巴華利亞	BAVARIA	漢堡	11月24	捷成
愛比利亞	IBERIA	英國	11月24	鐵行
萬來	MAIN LLOYD	歐洲	11月25	渣華
亞馬拿	[illegible]	歐洲	11月25	寶隆
安天娜	ANTENOR	英國	11月29	太古
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦	11月30	渣甸
大之拿	TUGELA	歐洲	11月30	太平
赫信士泰	HESSENSTEIN	歐洲	12月1	捷成
相模丸	SAGAMI MARU	北歐洲	12月1	日郵
出雲丸	IZUMO MARU	黑海	12月5	日郵
波斯亞士	PERSEUS	利物浦	12月7	太古
仙路士吉	SINOUTSKERK	歐洲	12月8	渣華
河內丸	KAWACHI MARU	歐洲	12月8	日郵

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
星星	STAR BELLATRIX	印巴	11月15	福來
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣	11月15	捷成
朱柏來	CHUPRA	印巴	11月16	鐵行
永安	WING AN	科倫坡	11月16	東方
新印度怡美利	JOHNEVERETT	吉大港	11月19	福來
墨西哥丸	MEXICO MARU	亞丁波斯灣	11月22	大阪
長和丸	CHOWA MARU	科倫坡	11月22	利成
孟買丸	BOMBAY MARU	喀喇蚩科威通	11月23	大阪
星風	STAR ANTARES	喀拉蚩波斯灣	11月24	福來
三原丸	MIHARA MARU	科倫坡	11月28	日郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
華新	VIRGINA	西貢金邊	11月14	順昌
奧芝迪	ORCHIDEA	新加坡	11月14	新興行
海興	HAI HING	馬辰納閩	[illegible]	多利順
寶石	RUBI	巨港	11月14	[illegible]
好年華	DORINTHIA	棉蘭沙橫	11月14	[illegible]
沙嘞伯丸	CELEBES MARU	新加坡巴生	11月14	永泰
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	印尼	11月15	捷成
永達	BENORA	印尼	11月15	通運
奇陵	KEERKRING	印尼	11月15	渣華
順發	FELICITY	西貢	11月15	永利
永聯	WING LIEN	西貢峴港	11月16	通達
美上美	SUSANNE	曼谷	11月16	振盛行
京都丸	KYOTO MARU	新加坡印尼	11月16	日郵
浩生	HO SANG	山打根	11月16	渣甸
海皇	HOI WONG	新加坡蔗喃	11月17	捷順
滿星丸	MANSEI MARU	新加坡	11月17	海聯
大威迪	TRAVIATA	曼谷	11月17	多利順
昭南丸	SHONAN MARU	金邊	11月17	東方
山彥丸	YAMAHIKO MARU	雅加達	11月18	亞非
華運	INTER TRADER	雅加達	11月18	華聯
京灣	KING BAY	雅加達	11月19	惠康
日令丸	NICHREI MARU	新加坡蔗喃	11月19	東方
環亞	ASIA EXPRESS	棉蘭沙橫	11月20	通裕
協雄丸	KYOYU MARU	金邊	11月20	利成
華安	HWA AN	雅加達	11月20	信裕
利來	CAROLINA	印尼	11月21	信裕

汕頭・天津・上海線

船	名	開往港口	月日	公司
瑞馬	SURMA	上海	11月19	太古
羅士雲	ROGGEVEEN	上海	11月24	渣華
忌連路高	GLENOGLE	上海	11月24	渣甸
士打順達	STRAAT SOENDA	上海	11月26	渣華

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
忌連佳	GLENGYLE	青島新港	11月28	渣甸
布朗尼斯基	WLADYSLAW BRONIEWSKI	上海	[illegible]	天利

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
安慶	ANKING	基隆	11月14	太古
信誠	SINCERE	日本	11月14	大洲
屈拿萬壽利	RATA MANJUSHREE	大阪	11月15	東方
葛蘭加	GORANKA	日本	11月16	華林
山隆丸	YAMATAKA MARU	日本	11月16	大[illegible]
蘭利	RANEE	日本	11月17	鐵行
佐治安順	GEORGE ANSON	日本	11月17	渣甸
得基堡	TEGELBERG	日本	11月17	渣華
邊來路	BENLOYAL	日本	11月18	邊行
海明	HAI MING	日本	11月19	多利順
威烈	VARILD	日本	11月21	新興行
毅友	GRAND HOPE	釜山日本	11月21	建安
富安	FU AN	日本	11月25	南順

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
捷達	TSEDEK	南非西非	11月16	新興行
安納地馬士基	ANETTE MAERSK	西南非	11月17	捷成
寶樹雲	BOISSEVAIN	南非	11月28	渣華
阿利桑那丸	ARIZONA MARU	西南非	11月23	大阪
路易士港丸	PORT LOUIS MARU	東非	11月26	大阪
厚文	HOUTMAN	東非	11月27	渣華
士打巴利	STRAAT BALI	南非西非	12月1	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
夏威夷	HAWAII	美國	11月14	渣甸
日啓丸	NIKKEI MARU	加美	11月14	東方
太平洋彗星	PACIFIC COMET	美國	11月14	港郵
山隆丸	YAMATAKA MARU	美國	11月14	大南
天榮丸	TENEI MARU	美國	11月15	日郵
富利時	FELIS	美國	11月15	太古
普樂總統	PRES. POLK	檀香山美國	11月15	總統
伊利珍尼絲	EURYGENES	美國	11月16	美迅
明鋒	PIONEER MING	美國	11月16	美輪
德威亞	TEVERYA	美國	11月16	新興行
大偉迪	TRAVIATA	美國	11月17	多利順
亞利桑那	ARIZONA	美國	11月17	渣甸
美華翡琪	MARTHA BAKKE	墨哥西雅圖	11月18	鐵行
建築家	STEEL DESIGNER	美國	11月18	海運
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	11月18	捷成
倫敦	LONDON ADVOCATE	美國	11月19	海運
順發	SIMOA	美國	11月19	海運
雅打總統	PRES. ARTHUR	美國東岸	11月19	總統
太平	TAI PING	美國	11月20	多利順
美鋒	AMERICAN CRUSADER	美國	11月20	美輪
倫敦丸	LONDON MARU	南美	11月21	大阪
柯利近	OREGON	美國	11月21	渣甸
菲巴丹	PHIL.BATAAN	美國	11月21	大工
君川丸	KIMIKAWA MARU	加勒比海	11月22	太平
比亞士總統	PRES. PIERCE	美國	11月23	總統
玖馬丸	CUBA MARU	美國	11月24	太平
高麗熊	KOREA BEAR	美國	11月26	美輪

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲	11月14	鐵行
雅麗麥	ARAMAC	澳洲	11月14	鐵行
金寶來	CAMBERRA	悉尼	11月15	鐵行
太原	TAI YUAN	澳洲	11月16	太古
佐治安順	GEORGE ANSON	澳洲	11月17	渣甸
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	11月20	渣華
愛比利亞	IBERIA	澳洲	11月24	鐵行
東月	EASTERN MOON	澳洲	11月26	渣甸
廣東	KWANG TUNG	澳洲新西蘭	11月27	太古
大武士	DELOS	澳洲	12月1	福來
青島	TSINGTAO	澳洲	12月3	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	往來港口	停泊地點	公司
信誠	SINCERE(晚上)	泗水	油蔴地	大洲
烈渣	RADJA(上午五時)	歐洲曼谷	九龍倉橋	渣華
東南	TUNG CHIN(上午)	日本	B19	大信
夏威夷	HAWAII(上午)	馬尼拉	A13	渣甸
吾妻山丸	AZUMASAN MARU(上午)	新加坡	A24	大阪
日隆丸	NICHIRYU MARU(下午)	日本	B2	東方
金寶來	CANBERRA(下午六時)	澳洲	九龍倉橋	鐵行
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY(下午)	日本	A31	港郵
山隆丸	YAMATAKA MARU(下午)	日本	A32	大南
雅麗麥	ARAMAC(上午)	澳洲	九龍倉橋	鐵行
淡路山丸	AWAJISAN MARU(上午)	日本	A23	大阪
東海	EAST SEA(上午)	西貢	B7	福來
香港丸	HONGKONG MARU(下午)	日本	B26	永泰
利士碧琪	KRISTIN BAKKE(晚上)	舊金山	A21	鐵行
安慶	ANKING(上午四時)	基隆	西環碼頭	太古
三春丸	MIHARU MARU(上午)	日本	B11	日郵

今日出口船隻

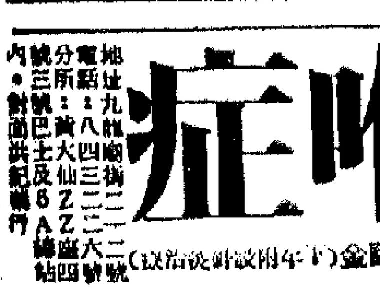
船	名	往來港口	停泊地點	公司
常島丸	TSUNESHIMA MARU(上午六時)	新加坡西歐非	A32	太平
多利都	TOLEDO(下午)	歐洲	A3	太平
航海家	NAVARINO(下午)	美國	A12	海運
東海丸	TOKAI MARU(中午)	日本	A31	大阪
蒙巴沙丸	MONBASA MARU(下午)	東非	B15	大阪
珍達	CHANDA(下午)	日本	A22	鐵行
吾妻山丸	AZUMASAN MARU(下午)	日本	A24	大阪
芝本篤	TJIPONDOK(下午五時)	東非	A34	渣華
甸寺	EXMINSTER(下午)	基隆	A1	和捷
三春丸	MIHARU MARU(下午)	新加坡	B11	日郵
釜山	PUSAN(下午)	釜山日本	B31	海懋
大西洋星	ATLANTIC STAR(上午十時)	黃埔	長沙灣	華夏
芬摩爾	FERNMOOR(上午六時)	曼谷	九龍倉橋	多利順

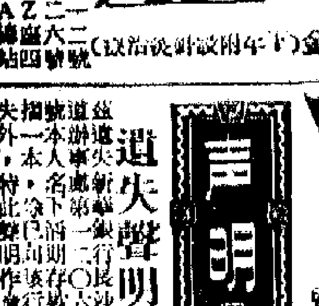
明日入口船隻

船	名	往來港口	停泊地點	公司
海洋丸	OCEANIA MARU	新加坡	B	日郵
安順	OTHON	上海	A29	華夏
海皇	HOI WONG	蔗喃新加坡	B1	捷順
日啓丸	NIKKEI MARU	新加坡	A22	東方
沙嘞伯丸	CELEBES MARU	日本	油蔴地	永泰
富利時	FELIS	歐洲	A25	太古
加拉高林	KARAKORUM	美國	A1	渣華
朱柏來	CHUPRA	日本	A	鐵行
比利頓	BILLITON	新加坡	A14	渣華
海興	HAI HING	日本	B4	多利順
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	日本	A33	捷成
大寶石	TAIPOOSEK	汕頭	B	順昌

明日出口船隻

船	名	往來港口	停泊地點	公司
大龍山	TAI LUNG SHAN	曼谷	B10	順昌
恒生	HANG SANG	山打根斗湖	B6	渣甸
淡路山丸	AWAJISAN MARU	西南非	A23	大阪
香港丸	HONG KONG MARU	曼谷	B26	永泰
日隆丸	NICHIRYU MARU	馬尼拉	B2	東方
格蘭興	SUMBAWA	雅加達井里汶	油蔴地	華興
榮山丸	EIZAN MARU	東非	A9	日郵
太平洋勝利	PACIFIC VICTORY	加美	A31	港郵
奎松總統	P.PRES. QUEZON	美國	A26	美邦
芝馬諾	TJIMANUK	新西蘭	B3	渣華
加拉高林	KARAKORUM	新加坡波斯灣	A1	渣華
烈渣	RADJA	上海馬尼拉	九龍倉橋	渣華





金禧杯晉入第二輪
警察愉園爭出線
花墟三時半角逐門票二元四角
比賽採淘汰制若成和局將加時

【本報訊】金禧杯足球複賽甲組四場秩序，第一場警察對愉園，今天下午三時卅分在花墟上演。門票二元四角。序幕戰則是乙組金禧杯複賽，嘉山對天鴿，一時卅分展開角逐。複賽仍是採單循環淘汰制，踢滿九十分鐘如成和局，則加時廿分以決勝負。

由於複賽仍是「一場完」的關係，凡是出賽球員都特別提高作戰意識，故今天這場甲組複賽，分析雙方實力，任何人都知道愉園較强，如其全隊演出正常，理應穩勝而晉級。但是，愉園最近因有一二主將或傷或病，尚須休養，像上周聯賽它敗於東昇之役，就是因爲主將劉添要養傷未克上陣，致排陣成問題，要黃文偉擔任中堅。以「傘仔」之靈活頭腦及細膩腳法，無論踢任何一個位置都可以勝任的。不過，他最起作用的優點並不在於防守有術，而是在於助攻策應到家，把他反串中堅，實際上是自削進攻力量。回想上週愉園所以受挫於東昇腳下，癥結是因前鋒得不到翼衛的充分供應，踢起來「舞龍卅舞」，落無是處。故其經過上週挫敗的教訓，在痛定思痛之下，今天面臨淘汰賽的重要關頭，許勝不許敗，相信它不會再用「傘仔」反串中堅了。

以愉園的「波底」來說，無論如何都好過警察，而且警察的近狀又甚差，日前在聯賽對着弱旅東方，也要賴於苦戰後小勝。今天愉園只要復用「傘仔」負起助攻之責，同時各個前鋒在合作上踢得較爲實際一點，當可取得勝利而晉入最後四强。

然而，此是「一場完」的比賽，無疑地警察亦必力拚到底，假如愉園在比賽初期不能打窒它，讓它踢下去漸自恢復「黑馬」的氣概，那時候，恐怕愉園想贏就不容易了。所以，此仗雖以愉園勝望較大，惟劇戰則難免。雙方備戰人馬如下：

警察：伍炎勝　謝銘華　沈祥　楊潤華　何新　鄭傑　鄧泰航　對國強　高利士　劉倫偉　蘇錦棠

愉園：馬瑞培　陳鴻平　德耀　黃根旭　羅國華　盧來　郭滿華　貝添　黃文偉　猶錦輝　何耀強

足總將邀南華港會 會商球場租費問題
減費小組周三再開祕密會議
對差費減價問題仍堅持原議

【本報訊】足總商減場租、稅項和差費的五人小組，將於十五日（星期二）下午六時召開第三次秘密會議，商討減低場租收費事宜。屆時，會議將邀請南華會及港會代表參加會議，就修改球場合約交換意見。此外，會上還將研究如何進一步與警方商洽減低差費事。

五人有關小組經過兩次秘密會議後，已明瞭了足總與港府當局簽署球場聯營合約的來龍去脈和過去十二年來球場合約實施後，對甲組兩會和足總收入的損害，對於足總在未施行「九九三」球場聯營合約分賬方法前的實際情況，會議亦獲得一清二楚。既然手上掌握了充份的資料，所收取三成場租是極不合理的，所以，小組便準備邀請有關人士參加會議，共同交換有關修改球場合約的意見。於是，在確定十五日（星期二）下午六時召開第三次會議的同時，又致函港會和南華會，請後兩者派遣代表參加會議，聽取兩會代表對修改球場合約的意見。然後，待英足總兩個港方時，再將它所提供的意見，綜合本港的實際情況，做成一份意見書，提交執委會討論執行。

關於減差費事，足總已曾兩次致函警方，要求重視其事，免得甲組屬會從有關方面得知，足總擬作象徵式的削減差費。對於這種做法，減費小組委員都認爲對甲組屬會沒有實際裨益。因此，下周的第三次會議，將會就此研究對策。這就是說，如足總正式接獲警方減差費的通知，而所減數目與原來五人小組要求有所距離的話，小組將會另採新行動。

根據足總高層人士的看法，認爲只要足總有實例列出，證實高額差費對屬會影響很大，相信警方是會不能不接納足總的合理要求的。

至於稅項問題，五人有關小組準備待場租和差費問題解決後，始行着手處理。

昨晚籃賽一面倒 南華販管雙獲勝
北角也無球衣籃聯感丟臉

【本報訊】公開籃球聯賽，昨晚有兩場在修頓球場角逐，戰果是：女子組南華以五十七比廿一戰勝北角；甲二組販管以七十九比五十三擊敗英領事館。

女子組比賽，由南華出戰北角，兩隊實力懸殊，技術亦有很大距離，過程成一面倒。南華不論整體作戰與個人技術均比對方優勝，在比賽中完全操縱了戰局，得勝乃意中事。

北角個別球員的技術顯得十分幼稚，比賽時毛手毛腳，亂傳亂擲，簡直沒有招架之功。上半時結束，南華以廿九比九遙遙領先。但是，該隊最使人感到特異的，還不是技術幼稚，而是迄今尚無球衣與球褲這一最起碼的裝備。計自該隊開辦以來，都一直要穿用寫上籃聯字樣的球衣出場比賽，籃聯部份執委昨晚眼見該隊又再穿用籃聯球衣時，都認爲有丟籃聯會的面子，而且容易造成觀衆誤會。但是，身爲北角領隊的李超瓒，也是籃聯總幹事的李超瓒，卻仍視若無睹，也實在太有點那個了。

論戰

警察近狀雖劣 愉園仍須警惕

今天愉園與警察爭奪金禧杯的決賽權。人們知道愉園大部分球員的近況都很不錯，若單以狀態來衡量勝負，便不必替愉園耽心。因爲對手警察近來確實陷於低潮，「黑馬」的本色不知那裏去了。日前它在聯賽中遭遇着「未來跌班馬」東方之役，雖然終於取得兩分，但以當日它的演出來說簡直「唔係波」，其球員有過半數不在佳態中。

故以雙方球員的狀態作論據，對今天這場比賽是沒理由估高警察的。何況它的實力畢竟比愉園差「一皮」，又屬許勝不許敗「一場完」的重要關頭，它除了場地有利之外，其他條件都未足以攻橫會，然後有濟於事。

在一場足球比賽中，如雙方實力非過於强弱懸殊，則勝負問題，主要是看球員的狀態以讓它有所操作！

但是，愉園因有內在的困難暫時尚無法解決，主將劉添因傷不能上陣，使到排陣旣成問題，亦因爲這樣，對於爭取勝利也未許樂觀，就算球員狀態比對方好些，倘若爲了排陣不當，位置到時踢來牽一髮而動全身，搞不住對方的「單鬼拍門」，危機就會隨之而增加了。

如何防守，這無疑是愉園目前尚無法搞好的一個嚴重問題。但爲了今天這一仗，它真不能再用黃文偉反串中堅，一定要用傘仔替前鋒製造進攻機會。

日前警察與東方作聯賽時，愉園有部分球員臨場觀戰，相信他們當日必會看出警察的對國强踢成怎麼樣？鄭華傑又踢得怎麼樣？還有鄧泰航反串中鋒又起不起作用？其實，當日警察的後防漏洞至大，前鋒線也只有那在下半場入替的馬興强踢來較爲像樣，其他踢來格格不入。打垮弱的東方尚且贏來那末吃力，今天難道他們即一改頽態，臨時發威可以打垮愉園嗎？

雖然踢淘汰賽與踢聯賽大不相同，警察的一切雖比不上愉園，但爲了爭晉級，必拚個死活。這一着，當然要提防。惟愉園畢竟是勁旅，且有過去屆銀牌淘汰賽之「陰溝翻船」，更要提高警惕，只要前鋒加倍努力，不厭多勝，這在他們來說亦大有條件可以辦到的。戰略上必須以攻爲守，防守方面以針對警察另方面的弱點，乘虛而入，若然華傑一鋒從斷國强的位置，則全面攻勢，非佳的警察的希望亦將至此而止了。

流浪操演新陣法 星島排出最强陣
兩隊爲爭晉級各施各法備戰

【本報訊】流浪昨天加班苦練，又開座談會備戰星島，空前積極。

昨天早上六時半，該隊先進行晨操個多鐘頭。到下午三時，又拉隊到港府球場加班操練，情形之積極，前所未見。

昨天該隊爲熱習場地的練習還有一個特色，就是新教練干尼安排了的一場練習賽，由流浪甲組正選出戰消防和流浪預備組聯隊。這場比賽的主要目的，是讓甲組人馬明確地知道明天上陣時應該採取的踢法。換言之，昨日該隊利用消防和流浪預備組聯隊作爲「假想敵」，操練干尼所傳授的陣法。

練習賽後，教練干尼、費春華二人還分析了明天之戰的破敵方法。事後，職、球員都對明天之戰甚有信心，誓死打，拚命爭取好成績。

【又訊】星島對於明天出戰流浪，亦採戰戰兢兢態度。昨天早上，該隊繼續在港會球場進行操練。

星愉廿日見個高低
第七周聯賽秩序已公布

【本報訊】足總前天發表甲組聯賽第七周的秩序。在這一周中，首推廿日（星期日）在港府場上演的星島對愉園一戰最有苗頭，由於兩隊月前得分一樣，爲着今後的前途，此番遭遇，是不能不全力以赴的。所以，預料該仗將會又一次掀起擠票高潮。

現將第七周各組秩序照錄如下：

甲組聯賽十八日（星期五）
元朗 對 東昇　花墟場　三時九

甲組聯賽廿日（星期日）
星島 對 愉園　港府場　三時九
中青 對 斯諾巴　九龍仔　四時正
中華 對 怡和　跑馬地　四時正
符漁 對 大東　跑馬地　二時半

丙組乙聯賽
消防 對 天祥　跑馬地　二時半
屈臣 對 鴻青　跑馬地　四時正
滄華 對 嚴星　跑馬地　四時正

甲組聯賽十九日（星期六）
東華 對 九巴　花墟場　三時九
陸軍 對 南華　嘉山場　三時九
警察 對 港會　花墟場　三時九
（預備組聯賽開下午二時正）

丙組甲聯賽
天天 對 港青　跑馬地　二時半
五元 對 九青　跑馬地　二時半
劍橋 對 傑氣　跑馬地　四時正

（預備組聯賽開下午二時正）

乙組聯賽
嘉山 對 警察　港會場　二時半
光華 對 消防　港會場　四時正
電話 對 傑志　嘉山場　六時半
中華 對 鐵私　嘉山場　四時正
天鴿 對 獄吏　小柴灣　四時正

甲組聯賽廿一日（星期一）
流浪 對 東方　花墟場　三時九
（預備組聯賽開下午二時正）

連斯自荐賀歲
又一支奧隊放盤訪港
維也納會若無音訊足總便接納

【本報訊】足總昨午接到「足球經紀」勞斯特的來電，表示奧地利的連斯隊欲於明年春節期間來港「賀歲」。足總對於此議，定於下次執委會上提出討論。

足總昨天接到的電報，是由奧海外航空公司拍來的。電報稱，奧地利連斯隊，欲於明年春節期間來港「賀歲」，自隨時均可簽約前來。

電報又說，該隊是上屆奧地利「雙料冠軍」，先後奪得聯賽和淘汰杯兩項錦標。陣中擁有五位「國腳」，實力十分完整。目前，它在奧地利甲組聯賽行列中，名列前五名，但是電報內沒有提及任何條件，僅要求足總早日決定其事。

以上電報，對足總可以說是一個好消息。

目前距離春節雖還有三個月的時間，但若到足總下次執委會上，原定來訪的維也納體育會隊，還未有確實消息的話，足總將考慮接納連斯隊前來。據悉，連斯隊目前也曾托勞斯特來港接洽過，條件並不十分高，足總可以應付得來。因此，到執委下次會議時，對於決定邀請那一支勁旅來港「賀歲」……

將軍休壇黑幕

這一回 場地器材皆違標準 成績紀錄一味靠猜

台灣體育成績，這幾年的情況，乃是一年不如一年，王小二過年。這種情形，一直引起台灣報紙的冷嘲熱諷，諸多抨擊。一貫推殘體育的蔣幫，爲了推卸責任，竟厚顏無恥地把責任一古腦兒推到教練與運動員身上。但是，這種逃避罪責的話當然騙不了人。「台灣新生報」就說：「將責任歸罪於教練與選手，是非常不公平的」。它還指出：「我們並不是沒有優秀的選手，更不是缺少良好的教練，主要的是因爲沒有一個上佳的運動環境」。

「運動環境」是如何的壞呢？從「台灣新生報」、「新聞報」、「徵信新聞報」、「大華晚報」等的揭載，台灣「運動環境」之壞，真的是可悲可憐復可笑。

台灣報紙是從運動器材和場地設備兩方面，來闡述運動環境之壞的。

原來，台灣體育運動的場地和……

（以上僅錄可辨讀部分）

西拳比賽觀衆不多

【本報訊】公開西洋拳擊賽，昨晚在界限街警察足球場內舉行。由於天氣較冷，間有微雨，昨夕觀衆不多。

昨晚比賽共有八場，成績如下：伍錦榮（天天）勝白偉斌（國際），容細祖（天天）勝史尼佩（陸軍），坤奇……

丙組羽球本周戰果

【本報訊】本週之內，全港男子丙組雙打羽球賽，曾經上演兩晚五場……（陸軍）勝譚馬士（國際），劉大川（中健）勝羅打（陸軍），碧架天（天天）勝蘇興成（海軍），郭益江（天天）勝朱思然（天天），李金華（中心）勝羅漢北士（天天），馬士頓（陸軍）……

本屆青年杯十七日籌辦

【本報訊】足總青年杯賽小組，將於十七日（星期四）下午六時召開會議，商討今屆青年杯賽事宜。照目前情況，青年杯賽恐怕不能於明年二月前開賽。下周會議，將對該項比賽日期有所決定。

又，昨天足總還通告，說原定排於廿日（星期日）上午舉行的兩場初賽補賽，現改在下午舉行，計九巴對渠正下午二時半開賽；東昇甲對青漢下午四時正開火。兩場比賽均在銅鑼灣上演。

足總決派港選訪日
聯賽秩序照常進行
特別執委另又議定選拔球員原則

【本報訊】足總緊急特別執委會會議，昨日以四比三票通過派出港選隊於廿六日（星期六）前往日本東京比賽。港選隊的職員名單，將在下次執委會上選出。

昨天的會議由主席梁兆綿主持。他報告說，足總突然接到日本來電，要求於廿六日（星期六）派遣一支港隊前往東京參加比賽；如果能夠的話，日方才提出條件。因此，他徵求各委員的意見，並表示，爲使本港甲組聯賽繼續舉行，並盡量不改期點，希望派隊時能兼顧此點。會議經過翻閱當時的甲組聯賽秩序後，發現廿日有星島對愉園、元朗對東昇，廿一日流浪對東方，廿六日愉園對東華，廿七日港會對陸軍，九巴對元朗，廿八日東方對元朗，會議遂決定，凡在廿四日至廿八日一段時間內有聯賽舉行的隊伍，陣中球員就不能隨隊。當下，有人提……

愉星大戰球票
今午截止申購

【本報訊】第七周甲組聯賽星島對愉園的一場「大戰」，定於今天下午一時截止定購預售票。該場比賽的預售票，定於十八日（星期五）公開預售。

照目前甲組聯賽的形勢，南華雖是一枝獨秀，積分遙遙領前，但廿日（星期日）相遇的星、愉兩隊，則以同等積分並列，他日相遇，始可分出高低。因此，預料該仗一定會有「爆場」之盛況出現的。足總爲方便屬會及有關人士，連日均接受他們預訂球票，定於十五日開始至十七日配購。公開預售，則定於十八日、十九日及廿日在天星碼頭和花墟場舉行。

神奇的戰術

呂慈

在抗日戰爭期間，我抗日根據地人民曾在戰爭中創造許多出奇制勝的戰術，給日本侵略者以嚴重的打擊，其中如地雷戰、地道戰等等都是最有名的戰術之一。地雷戰如何「打」法，前此我們已在影片「地雷戰」看過了，至於地道戰，觀衆們也可以在影片「地道游擊戰」中看到。

「地道游擊戰」這部動人的影片所反映的，是一九四二年間，冀中抗日根據地人民在中國共產黨的領導下，執行了毛主席的戰略思想，粉碎了敵人的「大掃蕩」，創造了地道戰的戰術，如何把在軍事裝備上佔優勢的敵人消滅。影片所集中描寫的，是根據地的一個普通村莊——高家莊的一隊抗日人民武裝怎樣痛擊日本侵略者的經過。當時盤踞在黑風口的敵人正糾集偽軍，傾全力要把周圍一切抗日力量消滅。由於敵我力量對比懸殊，高家莊的人民處於極艱苦的情況下，但是為了堅持敵後游擊戰，他們在黨支部書記高老忠的領導下，把家家的土洞、地窖打通，以便利用這種多口地道的掩護，在強敵進攻時藉以保存實力。高老忠不幸犧牲後，民兵隊長高傳寶毫不猶疑地擔負了領導該村人民繼續和敵人鬥爭的重擔。在戰爭中，他們又發覺了這種多口地道只能夠起到掩蔽的作用，不能好好地主動出擊敵人。後來從毛主席的「論持久戰」一書中，他們又認識到，單純要求保存自己，不是戰爭的目的，保存自己，那是為了更有效地消滅敵人。而且只有消滅了敵人，才能更好地保存自己。認清了消滅敵人和保全自己兩者之間的辯證關係後，他們於是重新製訂了自己的作戰方針，充份發動羣衆，把以前只能藏身的多口地道，改造成既能起掩護作用，又能隨時主動出擊，消滅敵人的戰鬥地道。他們盡量發揮了這種戰鬥地道的長處，配合了高房工事、地堡、陷阱和地雷等等，終於把敵人打得喪魂失魄，屍橫遍野。

這些由毛澤東軍事思想武裝起來的冀中人民子弟兵，利用了地道戰的特長，一個個就如神將天兵，在敵人前後左右忽而出現忽而隱沒，殺得侵略者措手不及，大快人心。

最奇妙的是高家莊的人民，最後竟把地道從村中一直挖到敵人盤踞的中心——黑風口砲樓去，這無疑是在敵人的心臟中插了一把利刀。敵人旦夕提心吊膽在砲樓四週巡邏，卻不知道腳下土裏就是游擊隊活躍的地方。直到時機成熟，游擊隊一捆炸藥，把這個砲樓連同裏面的敵人，炸了個粉身碎骨。

看了這部影片，你就會感到：能夠把羣衆發動起來進行反侵略戰爭，那麼無論敵人軍事裝備如何優良，也一定可以把他打敗的。而那些迷信武力，以為有了優良武器就可以征服別國的侵略者，到頭來必將遭到可恥失敗的下場。

嚴肅活潑的開鏡禮

——記「國慶匯演」開拍第一個鏡頭

江曉霞

這是一次別開生面的開鏡禮。這是一次莊嚴的揭幕禮。——八日下午五點鐘，我們來到了清水灣片場的A棚。

迎着我們的是掛在門右首的兩條鮮明的毛主席語錄：

「發揚勇敢戰鬥、不怕犧牲、不怕疲勞和連續作戰的作風。」

「世界上怕就怕『認真』二字，共產黨就最講『認真』。」

迎着我們的，還有「人民公社就是好」的一羣「社員」。

他們在舞台上演出的「光輝的節日」裏，原本都不是在「人民公社就是好」中出場的人物，他們：梳了一對長辮子的苗金鳳，剪短頭髮的梁冊，說快板的蘇秦、李次玉、吳景平……但今天也一早化好了裝，加進到這一場戲來作社員。滿台上也作農民打扮的青年編導陳演銘，鼻樑還架了眼鏡。我指指他的眼鏡不覺笑起來。誰知他卻風趣地說：「我這是知識分子投入農業生產第一線嘛！」

離正式開鏡還有卅分鐘。演員們、編導們和片場上的工作人員如燈光、攝影、燈光等等各部門，總數近百數十人，都分別在有條不紊地忙着。負責第一場「人民公社就是好」的導演任意之和胡小峯，在鏡頭前比比劃劃，跟攝影師研商擺怎樣擺機位。

舞台下，三個小胖子和三個小姑娘站得高高的。他們是胡小峯、李嬙的大胖子和任意之的兩個小胖，姜明的女兒超英，平凡之女小玲和任意之的另一個女兒……現在由飾演社員之一的朱楓阿姨充當他們的保姆。

舞台上，坐着一羣老老少少等待開鏡的女演員。只見她們中，年青一輩的如顧錦華、方輝，年長一輩的如龔秋霞、韋偉、海瀾等，都在編織毛衣。我問韋偉是不是在開設鏡前編織班。她微笑點頭，指指身旁的龔大姐說：「她是老師，我和她們都是大姐的小學生。」韋偉還告訴我，因為一早進廠來化粧，不能戴着眼鏡看報，年青一代的小姑娘還給她們讀報哩！

「團結、緊張、嚴肅、活潑。」我想起了毛主席當年為「抗大」制定的校訓，看着眼前我們這一羣電影工作者，感到有說不出的快慰。

時鐘剛剛指正五點半，鮑方在播音器前隆重宣佈：「港九各界慶祝國慶匯演節目紀錄片」（片名待改）開始拍攝。首先開拍的是電影界「光輝的節日」的第二場——「人民公社就是好」。

接着，鮑方還代表了片場上的全體員工說：在正式開鏡前，讓我們緊記毛主席的教導，請大家翻開語錄本。全場響起了熱烈的鼓掌聲和朗讀語錄本的嘹亮聲。然後是齊聲誦讀：「發揚勇敢戰鬥、不怕犧牲、不怕疲勞和連續作戰的作風。」

「我們的責任，是向人民負責。每句話，每個行動，每項政策，都要適合人民的利益，如果有了錯誤，定要改正，這就叫向人民負責。」

又是一陣熱烈的掌聲，人人精神抖擻，鬥志昂揚。

是拍照的時候了。拍個照嘛！來賓們還在推推讓讓，台上人民公社的社員已經列隊在佈景之前。

製片之一的謝益之站立在台前高聲叫：「請大家脫鞋上台拍照。」我們欣然地往台上望，果然除了演員們穿的雙經過洗刷乾淨的農村布鞋外，不管是導演任意之，胡小峯也好，姜明、沈天蔭、盧敦、謝益之等等工作人員也好，都一個個穿着襪子的站在濕漉漉的地毡上。

拍完了「合家歡」。音樂隨執行導演胡小峯高叫的一聲「開」而響起來，一隊農村的姑娘秧歌隊也舞起來了。為首的勞若冰紮起了兩條小辮子，臉上笑成一朵花，白浪出來了，于小華、唐紋也出來了，人民公社的社員們大夥兒都出來了。

當我頂着漫天晚霞回返市區時，我感到眼前的晚霞就是社員們歡慶豐收的笑臉！

娛樂

片源不繼影響生存　粵語片力圖掙扎

盧雅

到去年夏季為止，香港的粵語片院線，仍能維持四條之多。這狀季以後，即無法維持，減為三線，以迄現在。

原因是片源不繼，戲院難為無米之炊，於是紐大線逐行拆夥，各自「搵食」。

時至今日，粵語片的片源問題，非但沒有解決，而且還碰上極大的困難。因為星馬方面對購買粵語片的版權價錢一減再減，使到粵語片的主要收入，頓失，而完全倚靠香港市場。而港九觀衆對欣賞粵語片口味，也時刻變化，有時是所謂「文藝片」天下，武俠片不受歡迎；有時「文藝片」無人問津，武俠片得勢。[illegible]因此一般片商大都按兵不動，暫時觀望今後的形勢發展。

[illegible]

跟顧錦華學唱的江雪

江雪拜顧錦華為師

雲霞

很久沒有上過光藝串門了。昨天下午，行經太子道，順路進去聊聊，在辦公室中却見不到林擒。心想，這個時候林擒總會回公司的，難道有別的事情？

正想回步時，老總陳文剛巧從試映室踏腳出來。

「快進來看看『彈劍江湖』的A拷貝。」他說時連門也打開了。

踏進試片間，我還拿不定主意是看還是不看，暗暗的林擒像已經知道了我在猶豫似的：「先看一會兒戲，然後告訴你個好消息。」

「什麼好消息？」我心中暗自嘀咕，不由得就乖乖地坐在一旁。

江雪在「彈劍江湖」中，武打身手很不錯，怪不得早聽林擒說她大受武術師傅的稱讚了。

「江雪怎麼沒有來？」我悄聲問林擒。

「阿雪早就看過了。你知道她對自己的影片那個緊張的勁兒啦！」

「這些天來，因為謝賢去了歐遊，光藝的新戲未開，江雪大概可以閒下來了？」

「說閒是比較閒一些。」林擒說：「不過也不閒。她要學東西啊！除了原來學的粵曲、武功外，她還要學唱歌。跟顧錦華學唱。」

「你說江雪要拜顧錦華為師？這大概是小姑娘們說說笑吧！」

「怎麼說說笑，昨天已經上了第一課。」

上了第一課！——也真是快人快事。怎麼前天我進廠看國慶匯演節目紀錄片開鏡時，沒聽見到顧錦華提過？也許是小顧不好意思張揚吧！

「江雪怎麼會跟顧錦華學唱的。」林擒反笑我耳背說：「你不知江雪跟……王臻都是死黨嗎？她們幾個姑娘常常到王臻家裏玩，有一次顧錦華也去了，於是，這麼唱起來，說起來，江雪很有誠意要學，顧錦華也樂意和她一道練習，事情一說即合了。」

聽說顧錦華與江雪預先訂好了個「師生協定」，那就是每星期上課一次，以不妨礙顧錦華的工作為原則，因此，她們練唱的時間可說是十分機動的。

李香琴赴澳演出神功戲

有「二幫王」之稱的李香琴，日前與關海山赴澳門演出一台神功戲，為期五日。

現在的伶人，在粵片不景氣當中，紛紛落班，採取「山大斬埋有柴」的策略。和過往片事頻密的情況大異其趣，蓋因「搵食」艱難，有戲可演，總比坐吃山崩為妙。（甫）

區長趙平原研究民兵隊長高傳寶的改造地道計劃。（「地道游擊戰」一幕）

歸僑

女傭端着銀盤，盤上的茶碗，飄着二枚紅棗。「老爺！」羅少梅奉茶際，倒栽葱般下跪。陳伯川莫知所措，但已經給他的二妹按撥下去，坐在椅上。這一瞬間，他又覺得自己像在做夢。悄然從口袋掏着，掏着，終於把預備送給二妹的一件鑽錶的心口針掏出來，交給羅少梅，作為見面禮。

「還有。」二妹從茶盤上拿起紅封套，陳伯川又掏出錢夾，翻了一會，才翻出一張面值十鎊的鈔票，封了「利是錢」。

然後，他笑嘻嘻的揭着蓋碗喝茶。直至此刻，他才正式承認了這麼一個媳婦。

「大哥，你要享享福了。」二妹夫婦異口同聲，都含有深意。陳伯川默默地微笑。不置可否的，打量着兒子這個家庭。電唱機、電視機，還有全部傢私具的廚房。兩個包辦筵席上門燒菜的廚師，還在那邊忙着。其中一個蹲在灶邊前燒乳豬。他想，按月匯錢回來，兒子總算有了個這麼像樣的家。那就很爭氣啦。

因此他……陳源忙碌地替父親整理行李，都給它搬進騰出來的房間。

這房間兩面皆窗，一面正對天井，兩排密麻麻的窗口，不知有幾百個似的，都伸出個晒衣架。

「香港人很擠！」他說。

妹夫盧老七應道：「是呀，四百萬，像儲子籠那麼擠，擠着。這個地方，已經是中上家庭的啦。」

「唔，中上！」陳伯川樂開了。在海外勞碌一輩子，如今似乎可以安靜地歇歇。這幾年來，陸續給兒子足夠買幾層樓。那已經是他一部分積蓄。從表面看來，兒子並不浪費，到底有了這麼一些散備哪。

「我帶回來一點東西，大家都有一份。」在席上，他向每個親友贈着，先來這麼一個開場白，跟着才談着外國風光和十八年來的生活情況，以及各人所熟悉的旅人的近狀。

乳豬可口極了，陳伯川多吃了一點，也多喝了兩杯。羅少梅殷勤侍候。在海鮮中，那聲聲「老爺」，叫得人怪舒服的。陳伯川酒後喝了人參湯，鼓韻也多起來了。「他母親生前……」他指着陳源，談着自己的老伴兒，忘記了自己在海外的牛馬不如的勞碌。（三）

彩虹橋

白雲

二九三　萬事大吉

[illegible]

小口人家

[illegible]

小說林

[illegible]

慧劍心魔

第二回　錢許少年稱闊將　秋憑一劍鬥魔頭

[illegible]

請飲

[illegible]

送禮

[illegible]

華盛頓另一「總統」——美國希特勒

龔念年

[illegible]

……越來越激烈，不久就會發生……一九六八年前後，就會出現比二……厲害的經濟大恐慌。到了那時，……要求我出馬了。」

……首先把黑人送回非洲，要不就像……圈在從置區裏。對於猶太人，……，如果是間諜，一概處死。」……大規模屠殺猶太人出名，洛克威……猶太間諜，全美國大概有一二……行刑設備不夠，要大量興建煤氣……

……一個極端反動的人，居然還能……大規地活動；而且每月發行「洛……衛隊」等刊物，宣傳納粹思……有些右翼機關甚至明目張膽地製……發賣，甚至向青少年銷售納粹……等，用來腐蝕青少年的靈魂。

……黨的經費從那裏來，洛克威爾諱……一詞。美國則有人傳說，是由石……本。果眞如此，他與現總統約翰……個後台老闆呢。

雨露滋潤禾苗壯

新華

愛讀毛主席的書

山西省平順縣井底大隊貧協主任元丙金的一對雙生子，一個叫元貴德，一個叫貴館，今年剛滿七歲。別看他倆滿臉稚氣，還是出席晉東南地區學習毛主席著作積極分子大會的代表呢。

今年春節，學校放了假。他倆沒事幹，這裏跑跑，那裏玩玩。看到家家戶戶門上都掛着毛主席語錄牌，每家牆壁上也寫着毛主席的話，隨時隨地都看到叔叔嬸嬸們在認眞地讀毛主席的書。他倆對這種現象感到新奇，就回家裏問爸爸爲啥大伙都讀毛主席書。爸爸說：「毛主席的書寫的是窮人們的心裏話，是窮人翻身鬧革命的書。咱們窮人要不是聽上毛主席的話鬧革命，那有今天的好日子過，哪有你倆在？」這一說，他倆就問個沒完了。他爸爸就把他家在舊社會從河南逃荒到山西的悲慘家史說給他們，並鼓勵他們要好好讀毛主席的書，聽毛主席的話，跟毛主席幹革命。

從此以後，他倆就天天學習毛主席語錄。看到鄉居牆上寫的毛主席語錄就認眞地記。每天放學回家後，先要學一條語錄才吃飯。晚上要背一條語錄才肯睡。到現在，每人都已背會了一百二十條語錄，還學會他媽媽十五條。他們聽了毛主席的話，懂得了很多革命道理，看見對集體有利的事情就爭着幹。烈軍屬院子髒了，他們就給掃得乾乾淨淨的。路上有牛糞蛋，他們就拾起扔到集體地裏。他倆還常常登門給貧下中農社員送毛主席語錄。

做毛主席的好孩子

不滿十四歲的縣金輝，是四川省巴中縣魚溪公社古井大隊六生產隊的小社員。別看他年紀小，他學習毛主席著作卻最肯下功夫，學一點就記一點，用一點。他第一次學習「爲人民服務」，他在本本上寫道：「張思德、雷鋒、王杰等叔叔是爲革命而死的，他們的死比泰山還重。「爲人民服務」，就不怕任何困難，如果碰上困難，我也不怕。」這個貧下中農家庭出身的小孩子，學了「爲人民服務」以後，想到隊裏的五保戶王婆婆。王婆解放前受地主惡霸的剝削和壓迫，被整得家破人亡，現在人老了，做活路很困難。於是，縣金輝便去給王婆婆擔水，幹家務活。王婆婆感激地說：「縣金輝眞是毛主席教育出來的好孩子！」

縣金輝不僅自己努力學習毛主席著作，還把生產隊的十五個兒童組織起來一道學習。從七月份開始，他們堅持中午和晚上學習，到時大家不約而同地聚集在一起，讀「毛主席語錄」，唱革命歌曲，講革命故事。他們還辦了「學習園地」，專門發表大家寫的學習心得，表揚好人好事。

按毛主席的教導做事

福建省長樂縣瀨頭公社瀨里大隊小朋友學習毛主席著作，數兒童團長陳揖東學得好。

今年十二歲的陳揖東平時最喜歡去民兵隊部玩。他看到民兵們在學習毛主席的「爲人民服務」「愚公移山」，有時還請了老貧農來講村史、家史。揖東在旁邊聽了，想：是呀，我們要讀毛主席的書，才能幹革命，才不會讓地主重新來壓迫我們。他把媽媽給的零用錢攢起來，跑到瀨頭街上買了「毛澤東著作選讀」乙種本來讀。

陳揖東學了「爲人民服務」，就想：要怎樣用呢？他看到美英姐天天爲五保戶挑水，便每天和美英姐爭着替五保戶挑水。有一次，他看見五保戶卜伸婆的小菜園的籬笆壞了，雞呀鴨呀都跑進去糟蹋青菜，就替卜伸婆把籬笆修好。

陳揖東學了毛主席著作，懂得要大公無私，一心爲革命。他處處照毛主席的教導來做。今年夏天，生產隊的田裏缺肥，下了牛糞尿，很臭，田裏的泥又爛得很。有一天早上，揖東看到田裏長了很多雜草，要把它拔掉。捲了褲管一腳踏下田去，爛泥淹到了小腿上，彎下腰去拔草。牛糞臭得人作嘔吐。剛剛聞到這股臭味，揖東差點要縮腳。但是想到毛主席的話，他一邊念着「下定決心，不怕犧牲，排除萬難，去爭取勝利」，一邊拔着草。結果那一天他就在那塊牛糞田裏幹到中午十二點鐘才回家。

體力極限之謎

紅暉

每當我們看到，一個又一個的世界紀錄被運動員破了又破，成績提高再提高，看了那些令人驚奇的數字，眞使人感到：人類是愈來愈強了。

然而，有一些人卻提出一個有趣的問題：人的體力有沒有極限呢？雖然，按照目前的情況來看，要訂出某些項目的成績極限，還爲時過早。像過去一些專家訂下來的極限，如百米跑十秒二，跳高七呎（二米一四六），推鉛球是運動員體重的兩倍……都被運動家們一一追越。隨着運動生理學的不斷進步，運動技術的不斷改進，上述的過去認爲是「極限」的標誌，已經不算一回事了！可是，「極限」論者還是振振有辭：「因爲我們總不可能想像可以在五秒內有人走完一百米，或者有人徒手跳過五公尺的呀！」

綜合各國對這方面有研究的人士的看法，人的體力的極限，目前還是一個謎。隨着電子顯微鏡的加入研究人體生理學，隨着人體生理作用的秘密一件件被觀察透徹；新的訓練方法不斷發現，人類的體力還可以大大地提高。

看過去的運動紀錄，最明顯地說明人的體力的，莫如最「熱門」的百米短跑了。一九一〇年美國的李柯平跑出十秒六；一九三六年，黑人歐文斯在柏林跑出十秒二，到一九五八年德國的哈利跑出十秒正；前廿六年縮短了十分之四秒，後廿二年只縮短了十分之二秒。到現在，愈來愈多的運動員跑出十秒正（我國的陳家全也是其中之一），非正式被承認的，有九秒九的佳績。

另外，表示樂觀的人很多，他們相信：運動紀錄還可以大大提高！

像以次輕級舉重運動中的挺舉項目來看，就說明了人的體力還可以大大增加。一九五九年，次輕級的挺舉紀錄是一四七點五公斤，由英籍猶太人「王牌」柏格保持。一九五九年三月份，我國著名的舉重運動員陳鏡開，在莫斯科個人舉重錦標賽中以一四八公斤打破該項紀錄，轟動一時。到一九六一年，陳鏡開在北京舉起一四八點五公斤，差不多同時，柏格在以色列的貝魯特，也舉起該重量。之後，日本舉重名將三宅義信在一九六二和六三兩年，以一五〇公斤和一五〇點五公斤兩破紀錄；在三宅之後，陳鏡開以一五一公斤再度刷新該項成績。一九六四年的東京奧運會上，柏格以一五二點五的成績尋回紀錄。此時，我國第二代的舉重運動員人才輩出，在六五年我國的第二屆全運會上，蕭明祥挺起了一五三公斤；今年三月，我國另一運動員李發元，舉起一五三點五公斤。直到五月的北京國際舉重邀請賽中，蕭明祥以一五五及一五七點五公斤兩破紀錄，這也是最新大大提高了該項成績的世界紀錄！

綜上述來看，從一四七點五到一五七點五，提高這十公斤共用去七年時間，五個運動員參與角逐，其中我國佔三人，最後保持的，也是我國的運動員。看來，有停止的迹象嗎？看來沒有！

所以說，目前就下結論未免爲時過早！

歷史上最大的洪水之一 意大利災情慘重

海雁

意大利本月四日遇到了一次本國歷史上罕見的大洪水，受災地區約佔全國的三分之一，由北部邊緣的阿爾卑斯山起，往南伸展到水鄉威尼斯、文化中心翡冷翠，直至首都羅馬附近。直至九日止，還沒有得到最後的死亡數字。據官方發表的初步數字，證實已死八十五人，失蹤（恐已喪生）約二十二人。但一般認爲，實際死亡大大超過官方的數字，大概是超過一倍有多。至於受傷人數和其他有關數字，同樣還沒有統一的和最後的統計，不過，一般估計是：傷者數以千計，無家可歸者數以萬計，災民數以十萬計，財產損失數以千億（美元）計。

這次大水發生於四日（上星期五）。由於連天暴風，河水猛漲，大批堤壩迅速崩決，以致意大利中部和東北部，均成澤國，到處是一片汪洋大海，受災地區水深盈丈。災情之重，前所未見。洪水於翌日即開始下退，但是到了第四天（七日），財政部官員不得不宣佈說，由於這次洪水造成的損失太大了，他們甚至無法對損失情況作出猜測。不過，擔心這次洪水會給剛剛擺脫衰退的意大利經濟，造成難以挽回的損失。意大利政府已於九日決定增加汽油稅，估計可以在兩年內多得稅入約三億美元，用來彌補水災的損失。

水鄉威尼斯和文化中心翡冷翠（或譯佛羅倫斯），是在這次大水中受災最重的兩個主要城市。據說，只是威尼斯一地，就有四十多人喪生，其中部分是被洪水沖走、淹斃，但更大部分是由於山泥崩瀉、堤壩而被坍埋於泥石和瓦礫中的。據路透社報道，這次大水是威尼斯自一〇六一年以來九百多年裏所遇到的最糟糕的水災。五千多家商店被毀壞，大約七十艘平底船（遊船）被打沉。該市著名的聖馬可大廣場上，災後一片荒涼，廣場上全是破碎殘爛的餐室檯椅，玻璃碎片，商店招牌，以及鴿子、貓兒和狗兒的屍體。目前，該市又因擔心潮水上漲，會把已被洪水沖得鬆動的沿海堤壩沖決，正在動員全市居民，日夜出動搬運沙包和石頭，去加固這些堤壩。直至九日止，電力尚未恢復。

翡冷翠是文藝復興的搖籃，人們知道，十五世紀和十六世紀期間，意大利由於文藝復興運動，曾經成爲當時歐洲最先進的國家。作爲意大利文化中心，翡冷翠儲存有大量珍貴的藝術作品，特別是文藝復興時代的作品。可是，在這次大水中，許多珍貴的文藝作品受到損壞。例如波提旦利多的古畫，都被十六呎深的水淹沒。巴格洛博物館所收藏的古代武器，也被埋在十二吋深的泥漿下面。巴丁尼博物館所收藏的樂器，淹沒在數呎深的水下面。十六世紀畫家吉奧多所開創的現代繪畫和米開蘭基羅的彫刻作品，都沉浸在泥濘和大水中。

根據意大利教育部副部長埃爾根八日的估計，由於這次大水而造成的珍貴藝術品的損失，單是翡冷翠，就超過一億五千萬美元。大約六百幅非常有名的繪畫被損壞，其中希馬布埃（一二四〇——一三〇二）所繪的「耶穌受難」圖，已完全毀壞。翡冷翠國家圖書館所儲存的被譽爲無價之寶的原稿和古書大約一千冊，也部分受到毀壞。另有數十萬冊價值較小的書籍，則被大水浸入或被泥漿蓋上，其中二十多萬冊已經完全損失了。據官方發表的數字，翡冷翠至少有二十九人喪生。直至九日，街上仍然是一片泥濘，缺乏食水，地窖成爲臭水池，因此人們擔心傷寒流行。

「善政」的開始

初翁

香港中文中學會考的國文科主席，在開始推行「善政」，說是應將某些哲學與倫理學的課文予以取消。轉上所見，取消的是「經解」與「中庸」，其他的，不過是升級而已，三年級的改到四年級，四年級的改到五年級。這是一大善政，我說尚在「開始」，因爲所刪的太少，如果還能繼續努力，那才是「善政」的全程。而我敢於說「開始」，是這位主持人已開始感到中國古典文學中，多含有哲學與倫理學的「深意」。我不是說中學生就不能讀哲學或倫理學的文章，但，讀書之道，與其他任何之道一樣，總得由淺入深，一開頭就要去領悟「深意」，就近乎牽牛上樹。假如，全部課程中，能夠有些少篇章是解釋何爲哲學？何爲倫理學？這勉強有「淺意」的基礎，再讓學生們去領悟「深意」，也未可厚非；可惜，全部課程中除了顯示編者的淵博之外，但覺得與中國古典「文學」愈來愈脫節。「經」「史」「子」「集」，是中國文化的大部份遺產，「文學」意味最濃的，僅在「集」部；而所謂文化，眞不僅「哲學」與「倫理學」而已。

讓一個歐洲的中學生唸熟幾段莎士比亞，原無厚非；而必須他拜倒在蘇格拉底門下或亞里斯多德門下，於情於理，都有些說不過去，對嗎？

讀過卜卜齋的，都會反對卜卜齋的教學法，「子曰：學而時習之，不亦說乎！」唸是唸熟了，正與稍後再唸：「天命之謂性，率性之謂道；修道之謂教。」完全一樣，能……應有盡有，他們能不能超出卜卜齋的範圍？收得較卜卜齋爲好的成就？中庸一篇，已在被取消之例，要不然，上面所引的三句，就已足夠老師與學生呼呼大睡一堂了。但是剩下來的還有多少，是唯有呼呼大睡才能應付的呢？

以前，讀上十多年卜卜齋，而寫不上一封家信的，比比皆是。而今天的香港學生所負擔的科目已多，又何必要將他們的時間，被逼得呼呼大睡？中學生的國文修養，最主要的條件，總應該是能夠流利的書寫「白話文」與「淺近的文言文」。這條件，有沒有普遍的成功？可與天命之謂性無關。

即使經史子集，無書不覽；詩詞歌賦，無體不習；結果，在一張明信片上仍然會別字連篇，究又何補於他的讀書目的？

讓今天香港的中學生涉獵羣書，所謂四書五經，諸子百家，無不唸得出，所指爲何，唯有老師知道。即使懂得了「學而時習之」，換得的小孩子，進到「塾」裏，早已不大自然，學已苦，時習之，更苦不堪言，何說之有？

人工繁殖水貂

夢澄

十一月三日本報刊載一條中國新聞社西寧電訊，說我國在青海試養水貂成功。

水貂是一種能分泌麝香的齧鼠，盛產於我國極北部黑河專區的呼瑪河、額木爾河、斜爾根氣河、盤古河上下游一帶。當地人稱它爲水老鼠，又因它的眼睛是青色的，故也叫它做青眼貂。這種水貂體積不大，一般只有四五斤。它身上長着深咖啡色、光潤細滑的毛，不易沾水，禦寒力很強，所以人們多用它的皮毛來做大衣領子、袖子和手套、帽子等的材料，最爲名貴。它分泌出來的一種灰白色的液體，有強烈的芬香氣味，可以用來製造香料。

它的外貌和家鼠差不多，可以住在水中，也可以棲居陸上。它喜歡吃河邊水草的根和種籽，也喜歡捕食河中的鮮魚。現在青海就是以青海湖的無鱗魚來飼養的。水貂的繁殖力很強，每年可以產子三四窩，每窩有十幾隻。

B-五二只炸死了雄鷄

——四訪南越解放區之二

（澳洲）貝却敵

我以最快的速度計算到六十次，但是由於爆炸強度不同，顯然有時是二、三枚炸彈甚至更多枚炸彈同時爆炸。這種巨型的八引擎飛機，每輪轟炸由三架組成，每架投下三十五枚到四十枚，平均每枚約一千六百五十磅的炸彈。我計算過一次空襲，有時多達八輪。

我身上帶有一份一九六六年八月二日「紐約時報」的剪報，這是在我出發前數天剪下來的。這份剪報說：「軍事戰術家動用B-五二機，是希望造成廣泛的破壞。平均在二十分鐘內，三十四架B-五二就可以卸下二百一十六架較小的戰術戰鬥轟炸機需要十八個鐘頭才能卸下的炸彈。由於每架B-五二可以攜帶多達六萬磅的炸彈，由於飛行高度達到好幾千呎，B-五二還擁有能夠在地面部隊聽到機聲前卸下炸彈的優點。」

我把這段剪報讀給黎文達及其他人聽，並請他們發表意見。年青的阮友周說：「它們（B-五二）實際上在二萬呎左右的高度飛行，速度超過音速。但是，縱使不能預先聽到機聲，你也可以聽到呼嘯而下的炸彈的聲音，從而有足夠的時間來躲避。除非炸彈正中頭部，否則，躲進一個洞裏就非常安全了。我曾親自經歷過了，有一枚巨型炸彈在離我十步的地方爆炸，聲響大得驚人，地面震得厲害，如此而已。我們同組的一個人，離爆炸地點只有四、五碼，只是在一小時內有些眼花，連一個小傷痕都沒有。」

我曾經辯解說，按照一般法則，B-五二機必然有時也炸了住房。我這次到達解放區後，每天都聽到B-五二在轟炸，在我這次訪問的十八天裏，每天轟炸一次到幾次。它的聲音是巨大的，每輪轟炸都要發出大量震耳欲聾的爆炸聲。起初我企圖計算每輪爆炸的爆炸聲，……

兩小時後，我們得到了事實的答覆。有一個十七歲的通訊員跑了進來，老是哈哈大笑。他說：「他們（美國機師）一直跟在我後面，當我在穿過一塊空地時，那架L-一九機發現了我的單車。它馬上低飛進行仔細觀察。」……到的時候，他已經離開那塊空地很遠了。等到炸彈落地爆炸時，他已經進入一個深深的防空洞，吃着他分得的大米飯和野豬肉了。

我問他美機的火力產生了什麼結果，他回答說，空地上的一些象草被焚燒了一陣，有一些乾燥的樹也被燒了。那個地方還有其他人嗎？他說沒有，他沒有見到第二個人，當時他使用的是一條極少人使用的小徑，他是帶來與我的工作有關的一個信件。

這次轟炸引致了對美機轟炸的一般討論。縱使在我訪問的最初幾天裏，我們的單車也經過一些樹林被損壞的地方，那裏有大量樹木被連根拔起，有不少樹的樹幹折斷了。彈坑上面通常蓋有大量樹枝和被毀的樹木。彈坑累累，到處皆是。但是除了我們的單車所經過的羊腸小徑外，就是沒有發現任何類似一個目標的痕迹。有不少受過破壞的地方，長約一百碼，寬三、四十碼。黎文達說，這些都是B-五二機轟炸過的地方。……的地區。假如把野生物和我們的一種雄鷄除開，一個傷亡者都沒有。對叢林使用B-五二，毫無疑問地是軍事史上最浪費的蠢事。敵人的目的是夠明的，他們企圖成千成萬地消滅我國人民，但是結果却非常滑稽可笑。不過，這仍然是一種罪行，因爲它損壞我們的樹林，破壞生長了幾百年的樹木，殺害沒有躲進防空洞的動物和鳥獸。」黎文達原是一位在法國受過訓練的無線電工程師。

古與今

孫中山和鐵道專家詹天佑在一起

孫中山先生的鐵路計劃

希泌

中國的修建鐵路是從十九世紀七十年代開始的。由於中國淪爲半殖民地，中國的鐵路一直是外國殖民者的掠奪對象。帝國主義國家爭奪築路權。中國近代偉大的民主主義革命家孫中山先生在辛亥革命後，曾提出在十年之內修建十萬英里鐵路的偉大計劃，目的是反對殖民主義者的經濟侵略，以挽回中國之權利。

孫中山先生在一九一二年辭去大總統職位以後，便打算從事於鐵道建設事業。這一年，他應袁世凱的邀約來到北京，向袁世凱提出了在十年內修建十萬英里鐵路的計劃。他初步把全國鐵路規劃爲南路、中路、北路三條貫通全中國的大幹線，並附帶提出了籌款和募集外國資本組織鐵路公司的辦法。袁世凱因爲要實現自己的竊國陰謀，竊取孫中山先生在政治上的領導地位，表面擁護他的鐵路計劃，派他做全國鐵路督辦，但卻不給他一文經費，要由他自己籌措。當時，有些人在譏笑孫中山先生是放「大砲」。孫中山先生嚴肅地解釋道：法國的面積，長三百英里，寬二百英里，但修建了三萬多英里鐵路。按照中國的幅員和人口來說，修建二十萬英里鐵路應當說是最低的限度了。

孫中山先生接着進行了一系列準備工作。如向日本、南洋募集資本，邀請中國著名的鐵路工程師詹天佑作他的助手，找馬君武和徐謙等幫助他辦事等。孫中山先生準備由修建滬粵路着手，來實現他的計劃。因爲滬粵鐵路有存款百萬可利用，同時修建國內資本家鐵路以鞏固國內的幹線。他先後巡視了京綏、正太、京奉、津浦、膠濟、南潯、滬杭等路，受到廣大鐵路職工和各界人士的熱烈歡迎。他沿途發表演說，鼓吹鐵路事業的重要性。

後來，由於反對袁世凱盜國的罪行，孫中山先生只得暫時中止實行他的鐵路計劃。到一九一八年，孫中山先生擺脫了廣東軍政府的職務，回到上海，完成了「實業計劃」這一巨著，其中包括鐵路計劃。這一巨著對於開發中國富源，發展中國工業和交通運輸業，提供了全盤的、長遠的、規模宏偉的規劃。

孫中山先生在鐵路計劃中把全國的鐵路規劃爲西北、西南、中央、東南、東北、擴建西北和高原等七個鐵路系統。

西北鐵路系統以「北方大港」（大沽口和秦皇島之間）爲起點，經灤河谷地以達多倫諾爾，再由多倫諾爾分爲七條線路以達中俄邊境，總計約七千餘英里。這一鐵路系統對開發蒙古、新疆的農業和牧業具有巨大經濟意義；同時，它將成爲歐亞鐵路系統的中心，是由太平洋岸通往歐洲最捷便的線路。而在這七條線路中，由伊犁出發的支線，則將與印度、歐洲的鐵路線結成一大紐帶。

西南鐵路系統以廣州爲終點，向西南各重要城市和礦產地修建鐵路線，構成扇形的鐵路網，使各線與南方大港（廣州）相連接。計劃建廣州—重慶等七條線路，總長共計六千七百餘英里。這一鐵路系統對開發西南山地礦物資源有重大的作用。

中央鐵路系統以北方大港和東方大港爲終點。這一鐵路系統是各鐵路系統中最重要的鐵路系統，因爲它所貫穿的地區包括了長江以北的中國本部及蒙古、新疆的一部分。在這一廣大地區內，物產豐富，礦藏很多，經濟意義極大。在這一系統內，除現有及已計劃的各線外，還計劃修建東方大港—塔城等二十四條線路，總長約有一萬六千六百餘英里。

東南鐵路系統以東方大港和南方大港以及它們之間的二、三等港爲終點，計劃修建東方大港—重慶等十三條線路，總長約有九千餘英里。這一鐵路系統縱橫分佈在一個不規則的三角形地帶。這三角形地帶包括浙江、福建、江西三省以及江蘇、安徽、湖北、湖南、廣東等省的一部分。在這地區內，物產豐富，礦藏以煤鐵爲多，人口亦很稠密。

[illegible]……蒙古及河北省的一部分，在這地區內盛產大豆及各種穀類，森林礦藏亦很豐富。

擴建西北鐵路系統計劃修建多倫恰克圖線等十八條線路，共計約一萬六千餘英里。包括的地區爲蒙古、新疆與甘肅的一部分。擴建西北鐵路系統後，可開……

……高原鐵路系統計劃……世界內類的大產地。……修建拉薩—蘭州等十六條線路，全部約一萬一千英里，包括的地區爲西藏、青海、新疆的一部分與甘肅、四川、雲南等地方。在這地區內，礦產最爲豐富，尤其是銅和稀有金屬的礦藏量很大。不過，由於地形複雜，施工困難，費用亦大，故可留待其他鐵路系統完成後，再修建這一系統的鐵路。

從孫中山先生的「實業計劃」中，我們可以鮮明地看出這位偉大的革命先行者對中國未來的理想。他要求中國由一個落後的半殖民地半封建的國家變成一個獨立自主的、富強的、高度工業化的國家。由於時代的限制，孫中山先生沒有能實現他的實業計劃。今天，中國人民在毛主席和中國共產黨的領導下，已經在實行社會主義的第三個五年經濟計劃，許多新的工廠、礦山和鐵道已經出現在我們偉大祖國的地圖上，即使是這樣，孫中山先生在實業計劃中所體現出的崇高的愛國主義思想和宏偉的氣魄，對中國人民仍然是很大的鼓舞。

中國的漆器

（二）

松田權六 何攄節譯

我曾在大正年間從事樂浪及朝鮮平壤附近出土漆器的工作。那些出土的漆器在北部紀元前後的漢代，是蜀國的製品。這次我在中國看到許多漢代前後的出土漆器品，並且從一些說明中知了當時的製造方法，拿來和過去自己的研究比較，實在是獲益非淺的。

戰前曾經到過日本，在我那裏研究過漆藝的一位中國朋友沈君，現在四川省的重慶美術學院任職，專程到北京去迎接我，並和我一道到各地去。日夕與共，同館程了四十餘日。據沈君說，黃河與長江的沿岸，從前一直是生漆的產地，但由於過去亂伐濫採，不知保護漆樹的結果，所以逐漸內移，現在四川的山區已成爲生漆的主要出產地了。從前，商人們於……一斤變成兩斤，但是以漆的質地不好。這些情形，現在已不復存在。現在政府不但保護漆樹，並且大力植林，與前大不相同了。

近年來，不僅原料不斷增產，漆藝品也在大量生產了。我在北京參觀了北京美術工藝工廠，該廠的產品種類多，分門別類，其中有：雕漆、漆器、琺瑯、鑲牙、玉刻、木雕、絹繡……等等，每四、五個人一組，由一位老師傅指導，邊作邊學，每一門手藝都在大量地培養着接班人，這實在是非常可喜的現象。

我和一些手藝非常優秀的老藝人們作了一個談話，他們每一個人幾乎都有一段令人同情的痛苦的經歷史。有一位老藝人過去曾經歷過五年之久的失業，使他對於人生幾乎完全失去了信心。今天，這些老藝人重新獲得了工作，生活完全有了保障，而且政府對他們照顧得無微不至，使他們感到欣慰的，是他們的手藝今後已有了傳人。（下）

西北軍符號特別

星[illegible]

一九三〇年間閻馮反蔣時，中原西北軍對……[illegible]

……之形式，仍不一致。……還才「副部」的徽章，上印白底紅字：「擾百姓，自趨滅亡」。原來當時新編軍隊的部隊，擾民有餘，小百姓見兵則怕。此外，鄭州一帶，有西北軍的第二軍士兵右袖上佩有「拚命」二字，還有長方形符號「爲取消不平等條約誓死拚命」字樣。

吉鴻昌帶領的部隊，都佩着長條符號：「我們是解除農民痛苦的軍隊」！吉因反日抗蔣，後來被蔣暗殺。

早期的親美分子楊坊

余先鼎

楊坊除了與華爾共同組織訓練洋槍隊外，他還是華爾洋槍隊軍餉軍火供應的負責人。楊坊的泰記錢莊，實際上就是華爾洋槍隊的總管財政開支的機構。洋槍隊的軍餉比一般的清軍開支要多至數倍，僱用一個外國人充當洋槍隊的總指揮，每月僱用金一千兩，指揮五百兩。同時楊坊也利用這個職權剋扣軍餉，並向怡和洋行、會豐洋行、實順洋行等購買軍火，依靠營私舞弊，積累資產至百萬兩以上，並在寧波、上海修建了很闊綽的住宅。當時外國人稱他是「軍政當局的經濟靠山」（凱杜爾著：「華爾傳」，第二九—三〇頁）。

一八六二年二月，清政府根據楊坊的保舉，接受華爾爲中國籍臣民，「賞給四品武職銜頂」（「籌辦夷務始末」同治朝第四卷，第二六頁）。三月改洋槍隊爲「常勝軍」，並正式委任楊坊「會同華爾管帶統帶」，並經放糧餉軍火（翻香、仲丁編：「吳煦檔案中的太平天國史料選輯」第一二九頁）。楊坊向華爾獻媚，不惜一切，還把自己的女兒嫁給華爾。不久，楊坊又保舉當時充任洋槍隊副指揮美國人白齊文爲中國籍臣民，由清政府「賞給四品武職」（「籌辦夷務始末」同治朝第四卷，第四三頁）。

一八六二年當太平軍主力進攻浙江的慈谿縣時，這個雙手沾滿中國人民鮮血的美國流氓華爾，終於被太平軍擊斃。華爾的貪財也就落入楊坊手中。據華爾死時留下所提供的這方面材料，「上海道台欠我十一萬兩，泰記（指楊坊）欠我三萬兩——合計十四萬兩」（凱杜爾著：「華爾傳」，第五三頁）。後來這筆錢都由清政府償付了。華爾未死之前，「常勝軍」的費用每年爲三十六萬錢（折合銀元一百一十八萬）。華爾死後，美國公使蒲安臣又要清政府任命白齊文接替華爾的職務。白齊文接任統領，三個月的費用就達到十八萬兩（折合銀元五十四萬）。十一月二十三日，曾國藩命李鴻章派軍隊到南京援救，李鴻章派楊坊等人「督同白齊文，迅緊籌措行餉，赴往金陵，協力應援」（「籌辦夷務始末」同治朝第十卷，第三十一頁）。白齊文因楊坊剋扣軍餉，一八六三年一月四日，據吳煦的呈文中說，白齊文「帶洋槍隊數十人，趕至上海楊道寓中，……不由分說竟將楊道毆打，……吐血不已……且將楊道寓中存儲洋錢四萬餘元強搶而去」（翻香、仲丁編：「吳煦檔案中的太平天國史料選輯」，第一三三頁）。此後，清政府根據李鴻章二十二日的奏報，認爲白齊文抗拒調遣，毆打監司大員（楊坊），劫奪餉銀，「實屬不法已極」，「目無中國法律治罪」，著即革去三品頂戴」。對楊坊等人「有管帶之責」，……「仍令及時將營務整頓，以觀後效」（「籌辦夷務始末」同治朝第十二卷，第八頁）。……楊坊實際上直到李鴻章的幕府，……李鴻章又以「京師米價甚貴」，要他「捐備京米一萬石」，……七月，浙江巡撫左宗棠又以「浙省奇荒」，令捐米五萬石，賑恤災民（「左文襄公全集」奏稿第六卷，第六頁），……向楊坊勸業捐輸。一八六四年五月，又令楊坊捐款作爲蘇浙海防（……：「……譜」，第一九九—二〇〇頁）。因爲楊坊從辦理洋槍隊財務吞沒公款，積財致富，所以李鴻章、左宗棠也都抓住他的弊端，向他要餉。楊坊失勢後不久，於一八六四年病死。（四）